DIAHUEBS 2 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

MINISTERIO PUBLICO

Viaheronan mester pa paga boetnan na tempo pa evita problemanan na frontera

Entrante prome di september

Raquel Lampe lo bira directora nobo di UNOCA

ORANJESTAD (AAN): Union di Organisacionnan Cultural Arubano (UNOCA) lo tin un directora nobo. Raquel Lampe lo asumi oficialmente e cargo di directora di UNOCA for di 1 di september 2026. E anuncio ta sigui despues cu UNOCA a celebra su 40 aniversario riba 25 di juni 2026, marcando cuatro decada di compromiso cu e promocion y desaroyo di cultura na Aruba. Riba 30 di juni 2026, hunta di directiva di UNOCA y personal di UNOCA y Scol di Arte a duna Raquel Lampe un bonbini oficial y a expresa nan miho deseo y exito den e reto nobo.

Gobierno a indica

Prohibicion di E-Steps no ta algo solamente na Aruba sino ta un tendencia internacional y ta proteha siguridad publico

ORANJESTAD (AAN): No ta desconoci cu algun tempo atras, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, basa riba un rapport traha pa Comision Siguridad den Trafico, a tuma e decision pa prohibi e uzo di E-Steps na Aruba. E decision aki ta pa frena problemanan serio relaciona cu siguridad y cumplimento cu ley.

Aruba ta hunga un rol importante den e esfuerso internacional pa yuda Venezuela

Alemania ta uza Aruba como base pa asistencia humanitario na Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba ta sigui contribui activamente na e esfuerso internacional pa brinda ayudo humanitario na Venezuela despues di e temblor fuerte cu a afecta e region pa nort di e pais. Prome Minister Mike Eman, hunto cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Wendrick Cicilia, representante di Departamento di Aviacion Civil, Aruba Airport Authority (AAA) y varios otro funcionario, a bishita e Airbus A400M Atlas di Forsa Aereo Aleman cu actualmente ta staciona na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Alemania a scoge Aruba como base logistico pa crea un sorto di “puente aereo” humanitario cu ta brinda apoyo na Venezuela.

Prome Minister Mike Eman anuncia conmemoracion anual di 1 di Juli como Dia di Emancipacion

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a conmemora riba Diaranson, 162 aña di emancipacion cu un ceremonia oficial na Renaissance Festival Plaza. Durante e acto, Prome Minister Mike Eman a haci un yamado pa sigui recorda e historia di sclavitud como un parti importante di nos historia nacional y a anuncia diferente iniciativa pa mantene e memoria aki bibo pa futuro generacion. E ceremonia a tuma luga na Renaissance Festival Plaza a conta cu presencia di Gobernador Interino Agustin Vrolijk, conseho di minister, parlamentarionan y representante di diferente organizacion.

Entrante prome di september

Raquel Lampe lo bira directora nobo di UNOCA

ORANJESTAD (AAN): Union di Organisacionnan Cultural Arubano (UNOCA) lo tin un directora nobo. Raquel Lampe lo asumi oficialmente e cargo di directora di UNOCA for di 1 di september 2026.

E anuncio ta sigui despues cu UNOCA a celebra su 40 aniversario riba 25 di juni 2026, marcando cuatro decada di compromiso cu e promocion y desaroyo di cultura na Aruba. Riba 30 di juni 2026, hunta di directiva di UNOCA y personal di UNOCA y Scol di Arte a duna Raquel Lampe un bonbini oficial y a expresa nan miho deseo y exito den e reto nobo. Cu e nombramento aki, UNOCA ta mira cu confiansa pa sigui traha hunto cu e sector cultura y fortalece su apoyo na nos artistanan y organisacionnan cultural di Aruba.

Raquel Lampe ta un profesional cu hopi aña di experiencia den e sector educativo, cultura y desaroyo comunitario na Aruba. Actualmente e ta ocupa e cargo di directora di Filomena College MAVO, unda el a contribui significativamente na fortalecemento di enseñansa, innovacion y desaroyo di nos hobennan. Ademas di su trayectoria den educacion, Raquel Lampe ta ampliamente reconoci pa su compromiso cu arte y cultura Arubiano. El a participa den diferente proyecto cultural, evento artistico y iniciativa comunitario, sirbiendo como maestra di ceremonia, coordinadora di proyecto y colaboradora di varios organisacion cultural. Cu un estilo di liderazgo basa riba comunicacion, colaboracion y innovacion, Raquel Lampe ta comprometi cu desaroyo di educacion, cultura y bienestar di nos comunidad. For di 1 di september, el lo continua e compromiso aki den su funcion nobo como directora di UNOCA.

Union di Organisacionnan Cultural Arubano (UNOCA) ta e organisacion encarga cu e maneho di e Fondo Cultural di Aruba. Desde su fundacion, UNOCA a hunga un rol importante den stimula desaroyo cultural, brinda apoyo financiero na proyecto y iniciativa cultural, y promove e crecemento di arte, patrimonio y creatividad riba nos isla.

Deadline awo ta 30 Augustus 2026

A extende fecha pa entrega di Registro di Personal 2025 y Necesidad di Personal 2026

ORANJESTAD (AAN): Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) ta recorda tur empresa riba nan obligacion legal a base di e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013) pa entrega nan Registro di Personal y Necesidad di Personal. Cuminsando na 2026, entregamento di e documentonan aki lo tuma luga exclusivamente via e portal digital LABORA.

Na comienso di luna di februari, DAO a publica den medionan di comunicacion un relato extenso informando riba e proceso di entrega di e Registro di Personal 2025 y Necesidad di Personal 2026. E comunicado aki ta pa informa cu DAO ta dunando un extension di e fecha pa entrega di e documentonan aki. E fecha nobo ta bira 30 di augustus 2026. Ultimo simannan no tabata posibel pa DAO por a procesa tur e peticionnan pa acceso pa su databank. Y pa es motibo aki ta pone un extension pa entrega di e documentonan.

Extension di Fecha: Originalmente, e periodo stipula pa entrega y actualisa e datonan di bo empleadonan y e necesidad di personal tabata te cu 30 di juni 2026. Pa medio di e comunicado di prensa aki, DAO ta informa cu ta duna extension pa entrega di e Registro di Personal te cu 30 di augustus 2026. Si tin acceso caba na e portal digital LABORA, mester actualisa e informacion di e empleadonan. Tene na cuenta cu DAO ta controla pa incumplimento di nos leynan laboral.

E empresanan cu no cumpli of cu entrega informacion incorecto of incompleto ta risca un sancion administrativo di te cu un maximo di Afl. 5.000,-. Tambe tuma nota cu si ta haci uzo di un intermediario, manera un oficina di administracion, e obligacion legal ta keda riba e dunado di trabao y no riba e intermediario.

Tur empresa mester tin acceso na LABORA. Si bo empresa no tin acceso ainda, mester pidi esaki lo mas pronto posibel mandando un e-mail na: aanvraagpr@gmail.com, simon.brete@aruba.gov.aw of louisetty.croes@aruba.gov.aw. Tambe por descarga e formularionan y instruccionnan necesario pa e peticion pa haya acceso via nos website (www.daoaruba.com).

Dato nobo of por haci cambio via e portal na tres manera: (*) Via e formularionan standard cu ta disponibel den e menu di e portal. (*) Door di subi un archivo (bestand) Excel pa prome biaha. (*) Of Door di subi un archivo (bestand) Excel pa haci cambio (mutacion) den dato di empleadonan.

Ad 1) E formularionan standard ta mas apropia pa haci cambionan chikito den dato di empleadonan, manera nomber di funcion, salario, dianan di trabao of oranan di trabao y pa cambionan cu ta regarda menos cu 10 empleado. Pa cada empleado mester yena un formulario separa.

Ad 2) Ora bo ta manda e dato di empleadonan pa prome biaha na DAO, mester uza e archivo Excel (Migratie – Eerste upload werknemersgegevens).

Ad 3) Si tin varios cambio, bo por uza e archivo Excel (Wijzigingen werknemersgegevens).

E formatonan di e archivonan Excel y instruccionnan adicional ta disponibel riba e website di daoaruba.com.

Evita problemanan na frontera:

Ministerio Publico ta pidi viaheronan pa paga boetnan na tempo

ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico ta suplica tur viahero pa paga debe di boet na tempo. Personanan cu boet habri por wordo para na frontera te cu nan paga e suma cu nan debe. Na momento cu un persona pasa den control na airport, e funcionario por wak den computer cu e tin un señal poni band'i su nomber, loke ta indica cu e debe boet. Den e caso ey, e viahero lo wordo para y por sigui unicamente despues cu el a paga su debe. Esaki por tin como consecuencia cu e ta perde su vuelo, cu e ta haye inesperadamente den gasto of cu su presupuesto di vakantie ta keda afecta... sin papia mes di e stress y desilusion cu e situacion aki lo causa.

Ministerio Publico ta conseha viaheronan pa controla di antemano prome cu nan viahe si nan tin debe di boet y pa bin paga. Si bo persona no ta sigur sigur, por manda un email na info@omaruba.aw. No lubida pa menciona e nomber completo. Ciudadanonan por paga na caha di Ministerio Publico. No tin necesidad pa haci cita, pues djis yega na cashier! Ministerio Publico ta habri dialuna, diamars, diaranson y diahuebs di 8:00 am pa 11:30 am, y di 1:00 pm pa 3:30 pm. Cu excepcion di diabierna, pasobra diabierna Ministerio Publico ta habri mainta so. Por paga cash y online (via cuenta bancario 4000905 na Aruba Bank). Ministerio Publico ta desea tur hende un felis vakantie.

AVISO IMPORTANTE

Ta pidi tur e doñonan cu tin nan vehiculonan staciona riba e tereno Hooiberg 9-J.

Pasa pikinan den transcurso di e luna di Juli. Si no tin ningun reacion mi mes lo deshaci di nan.

Gobierno a indica

Prohibicion di E-Steps no ta algo solamente na Aruba sino ta un tendencia internacional y ta proteha siguridad publico

ORANJESTAD (AAN): No ta desconoci cu algun tempo atras, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, basa riba un rapport traha pa Comision Siguridad den Trafico, a tuma e decision pa prohibi e uzo di E-Steps na Aruba. E decision aki ta pa frena problemanan serio relaciona cu siguridad y cumplimento cu ley.

Durante e ultimo añanan, e-stepnan a bira popular den diferente pais. Sinembargo, tambe a registra un aumento significativo den accidente, lesionnan serio y problema relaciona cu e uzo iresponsabel den espacionan publico. Esakinan ta motibo cu rond mundo, varios pais a tuma decision pa of prohibi of regula e uzo di e vehiculonan aki.

Na Belgica, Reino Uni, Republica Checo, Francia, Spaña, Singapore, Alemania, Italia y Hulanda a tuma decision pa prohibi of regularisa e uzo di E-Steps y ta enforsa cumplimento cu ley cu man duro. Na Bruselas, mas cu 660 persona a resulta herida den accidente cu e-step durante 2025, locual a pone cu autoridad a dicidi cu lo elimina e vehiculonan aki for di e espacionan publico entrante 2027.

E intencion na Aruba no ta pa warda te ora cu tin mas accidente grave of fatal of otro consecuencia serio prome cu actua. Gobierno tin e responsabilidad pa evalua riesgonan potencial y tuma accion preventivo pa proteha ciudadano, peatonnan y otro usuarionan di caminda publico.

Ademas di preocupacionnan di siguridad, na Aruba companianan a scohe pa ofrece e-stepnan pa verhuur sin tin di e permisonan y autorisacionnan oficial necesario pa haci actividad comercial. E situacion aki ta crea un problema adicional, mirando cu ningun actividad comercial cu ta uza espacio publico of infrastructura publico por opera sin e control y supervision cu ley ta exigi.

Minister Dowers a enfatisa cu innovacion y forma nobo di transporte semper ta bonbini, pero mester tuma luga dentro di e marco legal existente y cu respet pa siguridad publico. Ningun compania no por introduci un servicio comercial sin mas cu e speranza cu gobierno lo adapta e ley despues na nan necesidad. E proceso corecto ta pa consulta cu autoridadnan competente, cumpli cu e rekisitonan legal y haya e permisonan corespondiente prome cu cuminsa operacion.

E decision di prohibi E-Steps ta basa riba e principio di prevencion, siguridad y bon gobernacion. E prohibicion aki no ta unicamente tumando luga na Aruba, sino rond mundo unda autoridadnan a conclui cu e beneficio di e vehiculonan aki no ta compensa e riesgo y inconveniencia cu nan por causa pa peatonnan, automobilista y comunidad en general.

Minister Dowers a sigura cu ta atendiendo cu e doñonan di e e-stepsnan cu ta haci negoshi cu esakinan y mientrastanto a tuma pasonan necesario pa encamina e proceso conforme ley.

E potret aki genera pa A.I. pa cortesia di Gobierno.

Magaly Brito, Secretario General di SEPPA:

Ainda no a defini formula pa uza riba e mesa di Discusion Dialogo Social of Dialogo Nacional

•Aunke a institui un Comision pero ainda no tin resultado concreto

ORANJESTAD (AAN) Señora Magaly Brito, Secretario General di SEPPA (Sindicato di Empleadonan Publico y Priva Aruba), a wak cu a cuminza cu e proceso di kico lo ta e formula cu nan lo bay trata riba e mesa di discusion, yama Dialogo Social of Dialogo Nacional. Asina el a relata den entrevista cu Matutino DIARIO.

El a splica: “Pa esey a institui un comision cu mi por a compronde, tin diferente reunion andando, pero te ainda no tin resultado concreto of, alomenos, no definitivo. E idea di e comision ta, of lo tabata pa manda bisa den ki forma e structura ta, si nos ta bay den esun di ILO unda solamente ta papia di doñonan di trabao y trahadornan, y gobierno di Aruba, unda lo discuti y

purba influencia posicion di otronan, p’asina yega na posibel solucionnan p’asina por tin un miho direccion of manera nan ta bisa tambe tin e discusion cu si kier involucra otro gruponan, pasobra e experticia, conocemento y habilidad di hopi otronan por ta importante y por aporta na e discusionnan. Pero e formula definitivo no a ser defini ainda y esey mi ta kere tin un poco discusionnan andando”, Magaly Brito a relata.

Brito a subraya cu idea lo tabata pa prioriza cual ta e puntonan di mas importante, pa cuminza cu e dialogo aki. “Akinan tampoco nos no a ricibi informacion ainda cu tin un vision definitivo, cual ta e prome puntonan. Naturalmente, nos a tuma nota cu tin puntonan cu, tanto gremio sindical como e gremio di dunadornan di trabao y gobierno di Aruba, tin poni como puntonan di prioridad. Esey ta nifica cu e puntonan aki por bin riba mesa mas lihe posibel, pero te cu aworaki mi tin cu bisa cu e tema aki ta un poco pega, pa no bisa stanca, pero nos ta spera cu pronto e partidonan por sali for di otro, p’asina e discusionnan por cuminza na mesa real”, Magaly Brito a señala.

Special

Un gradicimento y admiracion grandi na comunidad Chines

Skirbi pa: Nuhad Mansur
Gerente di DIARIO

Cu hopi placer, orguyo, y total admiracion mi por a tuma nota con comunidad Chines na Aruba a drenta den accion, y na un forma demostrando union y preocupacion ora tin sufrimento humano, nan a sa di uni y aglomera un monton di producto di ayudo humanitario pa asina manda pa e area di tragedia na Venezuela.

E dos temblor devastador di siman pasa, acompaña pa centenares di Aftershocks, tin comunidad den region di La Guaira principalmente ta bibando cada dia den temor grandi. Centenares di hende a keda awor cu solamente e paña y zapato na nan pia, ora cu nan hogar a keda destrui.

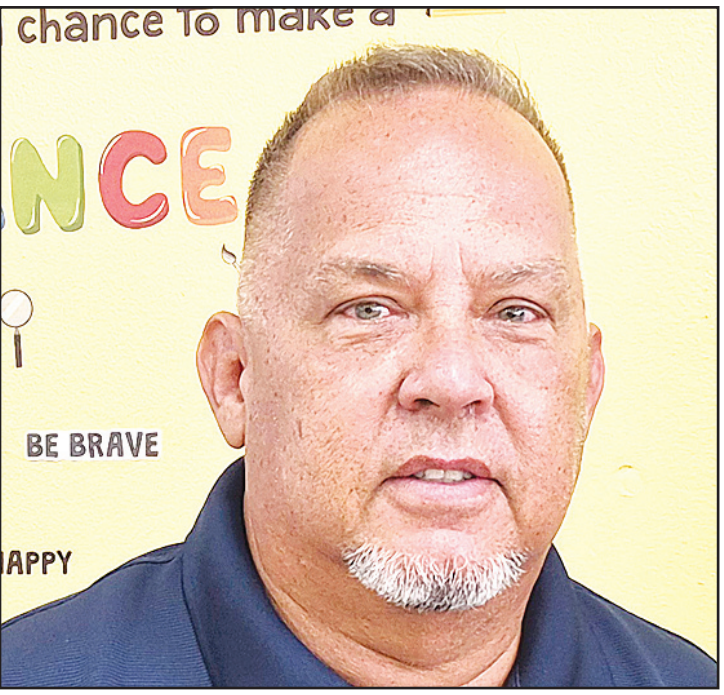
Pesey e 42 palet di material cu comunidad Chines a logra aglomera, ta hopi significante y cada producto den e paletnan aki lo bay yuda damnificadonan den forma positivo, y pesey un palabra grandi di danki y elogio ta na su lugar aki.

Mi tin di menciona, cu famia Mansur tambe tin hopi miembro ta bibando na Venezuela, y nan ta notando cu tur hende ta pensando dia y anochi riba esnan afecta.

Un biaha mas, na comunidad Chines, un danki sincero pa e yudansa!

Director di EPB-Oranjestad, Erwin Lopez:

Awe pa 2'or di atardi na EPB-Oranjestad ta duna resultadonan di Examen 2026



ORANJESTAD (AAN)-- Director di EPB-Oranjestad, señor Erwin Lopez, den entrevista cu Matutino DIARIO cu Diamars nan no a logra di keda cla cu resultadonan di Examen Klas, pasobra e sistema nobo ta exigi hopi mas di nan pa controla cifranan, y ademas nan mester a coregi un fout cu a wordo detecta.

"Y ora bo detecta un fout bo tin cu tin cu bay check tur fout di nobo, anto esey a haci cu diaranzon merdia nan tabata tin reunion, pa awe merdia nos tin e resultadonan di examen cla", Meneer Lopez a bisa. Señor Lopez a informa cu awe pa 2'or di atardi, na EPB Oranjestad, lo duna resultado y ta haci un invitacion pa e alumnonan conceri ta presente. Y Diabierna ta e ultimo dia pa alumnonan di scol basico inscribi.

"El a sigui splica cu tur nan cifranan ta cuadra, tur ta corecto, "Pero na cierto momento di un shift pa otro, algo no a bay bon, y nan mester a controla un pa un. 99% tabata corecto, pero a resulta cu tabatin un grupo masha chikito mes tabata fout. Esey a wordo coregi pero consecuentemente mester a check tur, y nos por bisa cu ta bon", Meneer Lopez a indica.

Encuanto con 2026 a resulta, Lopez a bisa cu e scol grandi y e scol chikito a slag casi 100%, den un klas tin un cu no a logra. Den e sistema nobo Electro ta hopi bon, pero e ta varia pa opleiding, esun di Service Medewerker Gebouwen tambe ta hopi bon, ABS cu tas economia ta menos bon, pero nos ta den 69% ainda locual ta razonable, eynan Hulandes ta hunga un rol hopi grandi. Meneer Erwin Lopez a señala cu Idioma ta keda un reto.

Temblor registra Diaranson mainta apenas 8 km pafo di Caracasbaai na Corsou

ORANJESTAD (AAN): Luna nobo a start cu un temblor liviano cu a keda registra relativamente basta cerca di costa di Corsou, y esaki a socede Diaranson 1 di Juli 2026 pa 7:47 am.

E epicentro a wordo localiza na 12.01º Nort y 68.91º West. Esaki ta apenas 7.9 km Zuid-Zuidwest di beach di Jan Thiel, cu ta situa cerca di Caracasbaai na Corsou. E ta djis 8.7 km Zuidwest di Sandals Royal Curaçao Resort. E ta igual cu 8.2 km Zuid di Curaçao Seaquarium. E temblor ta apenas 10,8 km leu for di Punta na Curaçao.

E tabatin un magnitud di 2.6º riba Scala di Richter, y tabata basta superficial, pues apenas 5.0 km hundo bao subsuelo di lama. Esey ta e motibo cu el a wordo sinti toch bastante na e isla, pero ningun informe di daño a ser presenta.

STERILISACION
GRATIS

Cacho y pushi di caya y cu tin doño. Manda nos un WhatsApp of scan e QR code. Nos por yuda transporta y gara animal tambe.

Manda nos un whatsapp pa registra pa sterilisacion durante full e anja.

+297 5667 585

CROSSROADS ANIMAL AID

JUDA NOS COTROLA E POPLACION AWE!

AWAA

Den 2026 turismo responsabel ta sigui di ta un prioridad

Aruba Tourism Authority ta expande riba comunicacion global cu a wordo lansa na 2025

• *'When you love Aruba, it loves you back'*

ORANJESTAD (AAN): Na 2025, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a lansa un posicionamento nobo y diferente na nivel global cual ta parti di e strategia evolucionario di turismo pa Aruba. Un concepto no usual a wordo uza pa posiciona Aruba no solamente como un destinacion pa bishita, pero como un hogar stima. E strategia di comunicacion aki ta sigui evoluciona e aña aki y ta sigui refleha un cambio importante den e narativo y mentalidad presenta, cu un Aruba cu enfoke riba proteccion di nos isla, y un manera diferente cu marca 'Aruba' ta comunica cu nos huespednan.

Cambio strategico: Di bishitante pa huesped, di un destinacion pa un hogar! E cambionan aki ta marca un compromiso pa fortalece turismo responsabel, redefiniendo e relacion entre Aruba y su huesped. E isla ta encurasha un filosofia nobo di recuperacion mutuo y restauracion di Aruba, caminda e huesped mester tuma un rol mas activo den e proceso segun comportacion respetuoso y consciente cu un impacto minimo.

"Desde 2025 y continuando den 2026 nos ta haciendo cambionan significativo, na unda cu nos a cambia nos manera di comunica. Nos strategia internacional di comunicacion a bay for di bende un destinacion na hopi mas enfoke riba cuida nos isla precioso, paso si e ta precioso e merece wordo protegi. Nos storianan ta enfoca riba e aspecto autentico di Aruba, nos hendenan, respetando nos cultura y nos herencia. Cu orguyo nos por bisa cu esaki ta pasonan den un bon direccion y ta un proceso cu ta cuminsa cu cambionan chikito cu ta converti su mes den cambionan impactante. A.T.A. semper a enfoca riba proteccion y cuido di nos isla, pero ta haci'e na un manera mas grandi riba nivel internacional awo, pidiendo esnan cu ta considera bishita Aruba pa tene cuenta cu nos isla ta un hogar di hopi pa proteha," tabata palabra di Ronella Croes, CEO di A.T.A.

E aña aki un biaha mas a conta cu un produccion di video, fotografia, 'brand assets', hopi ambicioso, esaki a inclui trabao di seis dia na cincuenta lugar espectacular di Aruba.

Basa riba autencidad, e produccion ta inclui mas cu setenticinco talento local, y un talento di voice-over local, alavez un melodia componi special cu ta contene zonidonan natural di e isla, pa crea un experencia auditivo y cu ta capta e beyesa y calidad di Aruba.

E produccion a enfoca riba e aspecto 'slow pace' cu ta haci cu un huesped ta disfruta mas y ta aprecia tur loke tin rond di dje, e parti sensorial. E parti culinario tambe a wordo subraya, ora e huesped experiencia Aruba cu curiosidad, e ta regresa cas bek cu cultura y mas rico na experiencia culinario. Y por ultimo un aspecto

sigur cu nos tur como Arubiano ta reconoce ta e parti hospitalario cu ta haci Aruba unico. Ora bo ta amabel cu e isla, bo ta wordo trata como famia y ta crea hopi amistadnan pa bida largo.

E aña aki un 'short film' a wordo crea, na unda ta conta un storia di dos adolescente, un local y un huesped cu ta conoce otro y ta forma un amistad hopi bunita. Den e short film, e hoben local ta mustra su amiga huesped su luganan faborito di Aruba y tambe ta enfoca riba e aspecto di proteccion.

Un aña di continucacion y sigui enforsa accion, y no solamente conscientisacion. Mas cu simplemente un mensahe, e strategia di comunicacion ta un movimiento basa riba balornan pa un proposito mas intencional. Ta invita huespednan pa pensa diferente encuanto nan rol den e experencia local, no solamente disfruta di paraiso, pero como cuidado di e isla.

Ta invita huespednan pa tuma parti di algo cu realmente tin importancia. "Pasobra ora bo stima Aruba, Aruba ta stima bo bek."

Grupo mas cu a bira experto riba Payroll Pro HRM

ORANJESTAD (AAN): Aki por mira cu mas compania ta sigui laga nan empleadonan profundiza nan mes y bira experto cu e popular software di Payroll Pro HRM, di Recursonan Humano.

Un biaha mas e compania VCC International a organiza e curso aki, y el a wordo suministra door di Ryan Reeberg. Na final e cursistanan aki tur a ricibi nan certificado.

Esnan cu a participa y haya nan certificado ta Luddrin Javois (Aruba Trading Company), Railyn Geerman (Secrets Baby Beach Aruba), Shandeeh Yarzagaray-Petro (Banjolux), Ruyenne Paesch (Jossy Motors), y Chantalle Ellis (VCC International). Palabra di pabien na cada uno cu e logro.

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diahuebs 2 Juli 2026

Horario	Sospechoso	Acto Castigable
8:30 am	L.M.J.	Sospechoso J. ta wordo acusa di a maltrata un persona intencionalmente riba 31 di December 2025 y di a destrui su bril, y di tabata burachi den publico.
9:20 am	F.J.d.C. A.A.L.	Sospechoso d.C. ta wordo acusa di posesion di marihuana riba 31 di December 2025. Sospechoso L. ta wordo acusa di a planta Cannabis den e periodo di Augustus te 31 di December 2025.
10:10 am	A.S.F.	Sospechoso F. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mesun pareha cu un arma riba 26 di December 2025, door di dal'e cu un telefon riba su cara y curpa.
11:05 am	A.R.D.	Sospechoso D. ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba prome di Januari 2026, door di chok'e y dal'e na su curpa. Tambe di a intencionalmente maltrata su yiu riba e mes fecha, door di dal'e wanta den cara. Ademas e ta wordo acusa di a menaza e pareha cu morto riba e dia menciona.
1:30 pm	B.S.G.B.	Sospechoso G.B. ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto riba 25 di Februari 2025, door di mustra nan un cuchiu y bisa nan: *"No me j••••, te voy a apuñalar en el pecho"*. E ta wordo acusa di a purba pasa auto riba nan cu gran velocidad y sin brake riba e fecha en cuestion. E ta wordo acusa di a dal un di e personanan tambe cu un mokete den cara riba 12 di October 2024.
2:30 pm	M.I.N.	Sospechoso N. ta wordo acusa di a start un candela di yerba riba 4 di November 2025, a consecuencia di cual un cuarto a kima y a bin peliger pa otro cosnan.
3:15 pm	D.L.L.G.	Sospechoso G. ta wordo acusa di a comete violencia contra un persona riba caminda publico riba 7 di April 2025.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 2 Juli 2026 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Prome Minister Mike Eman anuncia conmemoracion anual di 1 di Juli como Dia di Emancipacion

Biblioteca Nacional di Aruba, UNESCO, UNOCA y tur e expertonan y e investigadornan cu durante varios aña a sigui traha pa preserva e historia di sclavitud. “E bukinan cu tabata cera den Archivo Nacional di Aruba, cubri cu stof di tempo, awe a wordo habri y poni accesibel pa henter nos comunidad.” E Prome Minister tambe a referi na e Carta Capriles di 1857, presenta diamars anochi durante apertura di e exposicion di Biblioteca Nacional, Archivo Nacional y UNESCO. Segun el, e documento ta confirma cu ainda prome cu abolicion di sclavitud tabatin Arubianonan cu a para contra maltrato y inhusticia. “E Carta Capriles ta mustra cu ainda den un epoca di sclavitud tabatin hende na Aruba cu a para pa dignidad y igualdad.”

Fecha 1 di Juli: Un di e anuncio mas importante durante e ceremonia tabata cu Conseho di Ministro a aproba unanimamente pa 1 di juli wordo conmemora tur aña oficialmente na Aruba. “Siman pasa, Conseho di Ministro, unanimamente, a aproba cu e fecha aki di 1 di juli ta un dia nacional pa nos conmemora tur aña y pa nos para keto na e momento importante aki.” Segun Eman, e decision aki ta confirma cu e historia di sclavitud y emancipacion ta ocupa un luga permanente den historia nacional di Aruba.

Edificio monumental pa Archivo Nacional Aruba y un monumento pa conmemora emancipacion

Prome Minister Eman tambe a anuncia cu Gobierno ta trahando riba diferente iniciativa pa sigui preserva e historia di nos pasado colonial. el a menciona e cu lo construi un facilidad permanente pa Archivo Nacional Aruba den e tankinan di awa na Kibayma, unda varios documento historico lo wordo preserva pa futuro generacion.

Ademas, el a anuncia cu Gobierno lo construi un estatua di un dama cu a lucha contra maltrato y contra violacion di derechonan humano. “E statua aki lo ta un simbolo permanente di curashi y di respet pa dignidad humano.” Segun Eman e monumento lo recorda futuro generacion cu libertad, igualdad y respet no por wordo considera algo evidente, sino cu mester wordo defende constantemente.

Na final di su discurso, Eman a adverti cu, a pesar di e progreso cu humanidad a haci, e balornan di dignidad humano ta sigui vulnerabel si sociedad no sigui cultiva nan. “Hopi biaha nos ta kere cu humanidad a laga barbaridad tras di dje. Pero nos ta mira con facil e humanidad por cay bek den e mesun historia scur.”

Un yamado pa tur ciudadano: “Ta nos tarea pa cultiva tur dia e balornan cu ta haci nos ser humano. Si nos no nutri nan, nos por perde nan hopi mas facil cu nos ta pensa. Ta nos tarea sigui cana e caminda di respet pa dignidad y amor pa nos prohimo.”

E ceremonia oficial a conclui cu diferente discurso y presentacion cultural, reafirmando e compromiso comparti pa sigui preserva e pasado di tempo di sclavitud y pasa e conocemento historico aki na futuro generacion.

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a conmemora riba Diaranson, 162 aña di emancipacion cu un ceremonia oficial na Renaissance Festival Plaza. Durante e acto, Prome Minister Mike Eman a haci un yamado pa sigui recorda e historia di sclavitud como un parti importante di nos historia nacional y a anuncia diferente iniciativa pa mantene e memoria aki bibo pa futuro generacion.

E ceremonia a tuma luga na Renaissance Festival Plaza a conta cu presencia di Gobernador Interino Agustin Vrolijk, conseho di minister, parlamentarionan y representante di diferente organizacion. A habri e mainta cu Jevione Besselink ta canta e himno di Aruba y diferente presentacionnan cultural, incluyendo un baile di Alydia Wever cu a finalisa ta canta “Cunucu di Seit”, un presentacion di Tambu door di rumannan Thiel y un presentacion di baile door di Pierangely Wever y Kevin Gumbs.

Den su discurso, Eman a enfatisa cu 1 di juli ta un momento pa reflexiona riba un capitulo penoso di nos pasado, pero tambe pa honra e resistencia y dignidad di esnan cu a biba den sclavitud. “Awe, 1 di juli, nos ta para keto pa nos historia, un historia penoso. Ta e momento pa nos recorda esaki, pa nos acepta cu den nos historia nos tabatin e pagina penoso aki.” Segun Prome Minister Eman, e conmemoracion ta un homenahe na e perseverancia di hendenan cu, a pesar di a biba bou di condicion inhumano, nunca a perde speranza. “Ta danki na nan perseverancia, na nan amor pa otro y na nan deseo di un mañan diferente cu finalmente e dia di libertad a yega.”

Durante su discurso, Eman a expresa reconocemento na Archivo Nacional di Aruba,

Magaly Brito, Secretario General di SEPPA:

Falta di personal ta trece hopi presion den sector publico y politizacion ta crea escepticismo

ORANJESTAD (AAN)- Encuanto e preocupacion cu miembronan di SEPPA tin, actualmente, Magaly Brito, Secretario General, den entrevista cu Matutino DIARIO a indica cu hopi di nan puntonan ta na nivel bilateral, cu tin cu wordo atendi cu gobierno, como dunador di trabao, pero esaki ta un asunto cu, obviamente, no ta pa wordo discuti den dialogo social.

"Nos mester por papia cu gobierno riba e asunto di falta di personal, y cu tin un presion enorme riba e sector publico den e diferente departamentonan, servicionan esencial cu no tin suficiente personal y cu tin presion riba e trahadornan; cu ta causa absentismo halto, etc., y cu na final tin consecuencianan y efecto pa cu e servicio cu mester wordo brinda, y asina tambe nos mester papia riba e nivel di costo di bida cu ta afectando e sector publico, y cu ta sigui cu e trahadornan", Magaly Brito a señala.

El a agrega cu e empleado publico ta keda atras, y e tin su consecuencia cu ne, pasobra su salario ta keda

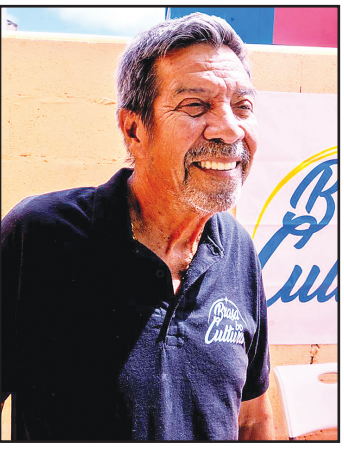
abao y no ta competitivo cu otro salarionan cu ta wordo paga eyfo, den sector priva. Y kizas esey ta un di e argumentonan hopi pisa cu tin aworaki.

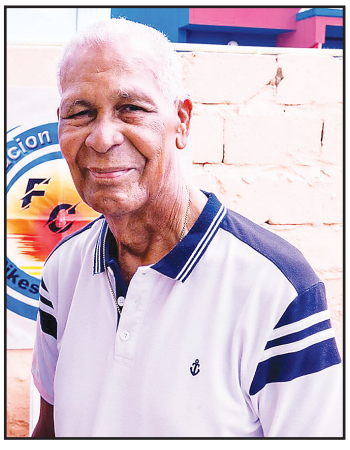
"Hecho cu e salarionan ta un poco abao, y e no ta atrae hopi di nos hobennan pa bin traha den e sector publico, y tin gran escepticismo pasobra tin hopi politizacion den e aparato, y esey ta haci cu e hendenan no ta expresa, nan laga cosnan bay, y tin aspectonan ta keda estanca na e momentonan aki", segun Magaly Brito.

Reorganizacion di Departamentonan, Brito ta sigui bisa, cu por ta positivo pa e trahadornan, ta keda tarda masha hopi mes, y esaki no ta motiva nan pa sigui den e aparato publico.

"Y si antes, un di e factornan cu tabata atrae e trahadornan eyfo pa bin traha den gobierno, cu tabata un areglo di pensioen cu tabata basta atractivo, e ultimo añanan e edad pa baha cu pensioen ta na 65 aña ta un di e problemanan, entre otro. Eyfo tin dunadornan di trabao cu a cuminza avanza den loke ta pensioen general, pero cu ta duna hopi mas porcentahe y cu ta haci cu ta mas atractivo tambe", Magaly Brito, Secretario General di SEPPA a remarca.

Fundacion Chico Harms ta invita pueblo pa celebra temporada di Dia di Brazil 2026





ORANJESTAD (AAN): Fundacion Chico Harms ta extende un invitacion na pueblo di Aruba pa celebra e Temporada di Dia di Brazil 2026, un temporada dedica na cultura, folklore, tradicion y identidad Arubano.

E celebracion di Dia di Brazil ta un iniciativa di Fundacion Chico Harms y e aña aki ta marca e 16 aniversario di e celebracion.

E temporada ta cuminsa na comienso di Juli y ta sigui te cu e prome diadomingo di September, dia cu ta wordo celebra como Dia di Brazil. E fecha aki ta conecta cu temporada di cosecha, aniversario di Centro di Bario Brazil y e inauguracion di Caya Bernadina Growell-Kock, conoci como Mama di Cultura.

Como parti di e programa, publico por disfruta di diferente actividadnan cultural, incluyendo Parada Acustico, Festival Cantica di Caya, Festival Un Canto na Bernadina, Batacaso Tipico, Eleccion y Coronacion di Reina Folklore Aruba, Parada cu Lanterna, Fiesta di Tambu y e gran Parada Folklore Cultural.

E temporada lo culmina cu Parada cu Lanterna riba diabierna 4 di september y e gran Parada Folklore Cultural riba diadomingo 6 di september 2026, cuminsando 3:00 PM. E parada lo pasa den e areanan cu ta considera nan mes como parti di Brazil: Rooi Master, Caya di Brazil, Mabon, Noord Cura Cabay y Rooi Koochi.

Fundacion Chico Harms ta invita henter comunidad pa participa y celebra e temporada aki den un ambiente dushi, sano y sigur. Nos ta conta cu presencia di pueblo pa sigui mantene nos cultura bibo y pasa nos tradicionnan pa siguiente generacionnan.

"Brasa bo Cultura" y forma parti di e celebracion di Temporada di Dia di Brazil 2026. Pa mas informacion tocante e programa completo y pa keda al tanto di e ultimo update-nan, follow y bishita e pagina di Facebook di Fundacion Chico Harms.

Fundacion Chico Harms ta gradici tur su sponsor y partnernan pa nan apoyo na e temporada aki, incluyendo: Aruba Tourism Authority, Ban Serio, DCA, NV Elmar, Astec, Setar NV, Unoca, Balashi y Rayo, cu ta contribui na e realizacion di Temporada di Dia di Brazil 2026.

Señor Gerro Koolman di IBiSA:

Ya caba a habri inscripcion pa IBiSA Camp na dos localidad

•Lo tuma 100 participante pariba di brug y 100 participante pabou di brug

ORANJESTAD (AAN) – Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) ta preparando un edicion nobo di su tradicional IBiSA Camp, unda muchanan lo por disfruta di un siman yen di deporte, recreaccion y enseñansa durante e vakantie di scol.

E campamento lo wordo organiza na dos localidad. Pa e area pariba di brug, e actividadnan lo tuma luga na IBiSA Sportcentrum San Nicolas, mientras cu pa e area pabou di brug e sede lo ta Club Kibrahacha. E campamento lo dura un siman, cuminsando dia 27 di juli, diariamente for di 8:00 di mainta te 12:00 di merdia.

Participacion ta habri pa muchanan entre 6 te 12 aña di edad. E costo ta AWG 35 pa participante y e cantidad di luga ta limita na 100 participante na cada localidad.

Hefe di IBiSA Sportcentrum San Nicolas, Gerro Koolman, a indica cu e programa lo ofrece un variedad di actividad educativo y recreativo. Durante e siman, e muchanan lo participa den charlanan interesante, deporte manera voetbal y volleyball, actividadnan artistico-creativo y buitendag cu actividadnan na aire liber.

Mayornan cu kier inscribi nan yiunan mester cuminsa e proceso online via e pagina di Facebook di IBiSA. Despues di scoge entre e campamento pariba of pabou di brug y yena e formulario di inscripcion, e informacion mester wordo manda na IBiSA.

Sin embargo, Koolman a enfatisa cu yena e formulario online so no ta garantisa un luga. Pa confirma e inscripcion, mayornan mester presenta personalmente na IBiSA Oranjestad entre 8:00 am pa 12:00 pm of 1:00 pm pa 4:00 pm, of na IBiSA San Nicolas entre 8:00 am pa 4:00 pm, pa completa e proceso. Na e momento ey, mester haci e pago di 35 Florin y presenta un AZV of otro seguro medico valido.

Koolman a recomenda pa e muchanan bisti paña comodo, decente y apropia pa deporte, manera keds of sapato cera, pa nan por participa comodamente den tur e actividadnan.

Finalmente, IBiSA ta haci un yamada na tur mayor pa hiba y busca nan yiunan puntualmente, pa garantisa un bon desaroyo di e programa y un experiencia positivo pa tur participante.

Accident cu herido riba caminda di Santa Cruz

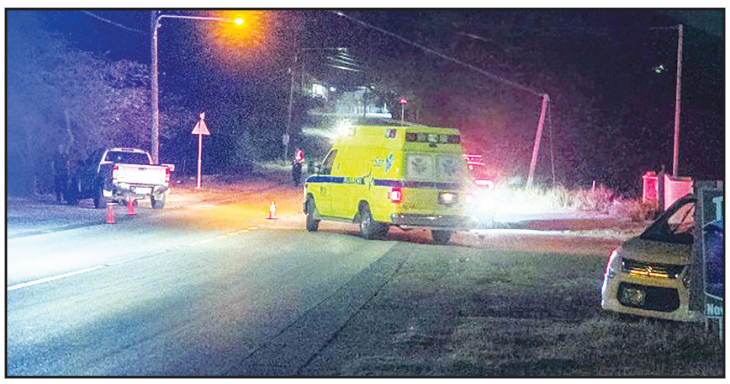
ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars anochi cu Central di Polis a dirigi patruya di Santa Cruz pa bay riba caminda di Santa Cruz pa Playa, na altura di NAPA Auto Parts debi cu aki tin accident.

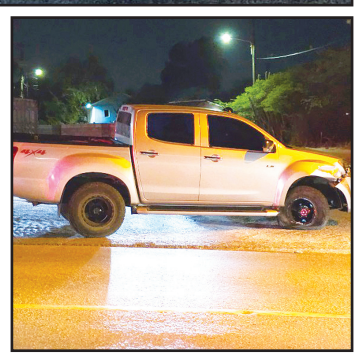
Ora cu Polis a yega na e lugar di accident, nan a nota cu ta un dalmento entre un vehiculo Isuzu Pickup doublecab, y un auto compacto Suzuki Wagon R color blanco.

Na momento cu a yega cerca, a bin nota cu un ocupante den e Suzuki Wagon R ta herida, y mester di yudansa medico. Ambulans a yega y Paramediconan a atende mesora, pero a opta pa bay hibe pa Servicio di Emergencia na Hospital pa chekeo mas riguroso.

A manda busca Specialista di Trafico di Polis na e lugar, y por a nota cu e impacto fuerte tabata den e porta banda drechi di e Suzuki, cu ta net unda e chauffeur ta sinta.

Takelwagen tabata necesario pa move e Isuzu pickup mirando cu un wiel a kibra dilanti banda drechi.





Fortaleza di Famia

Diahuebs 2 Juli 2026

Sigui haci oracion pa Venezuela

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Venezuela por wordo compara cu nos balcon, nan ta keda hopi cerca di nos, nos por lanta mainta y cu bon weer, mira e sero na Punto Fijo, nos hendenan a yega di landa di ayanan pa aki nan, y tin biaha bo ta pensa cu mescos cu hende a landa bini, hende por landa bay, pasobra e distancia ta cortico aunke e laman por ta hopi peligroso.

Diaranson 24-6-2026 a sosode algo teribel na Venezuela cu a destrui un parti di e pais den 35 seconde, un temblor a dal Venezuela, ningun hende sa ki dia un temblor lo tuma lugar, semper e ta bini di sorpresa, y ta despues hende por bisa cuanto daño el a haci.

Nos no por tapa solo cu un dede:
Venezuela ta bini pa hopi aña y ta wordo dirigi pa un gobierno fuerte y ora tin un tipo di gobierno asina e ta wordo yama mundialmente un regimen,
Caminda na prome lugar e pueblo ta sufri,
E pueblo ta cay den decadencia,
Pobresa ta reina y insiguridad ta crece,
E situacion politico a bira dificil , teniendo hopi preso politico, y miyones a bandona nan hogar.

Fundacion E Fortaleza I Sosten pa Famia
Salmo 133:1
Apoyando E Famia na Aruba
Telefon: 740-3237/661-9150.
Email: fortalezapafamia@gmail.com
number di cuenta: CMB. 65779308

Buscando refugio y bienestar den otro pais, hopi a perde nan bida crusando frontera , drenta otro pais, drenta mondi grandi caminda nan no a sali cu bida, hopi famia dividi, hopi mucha cu no a lanta cu nan mayornan, den un palabra bisa Venezuela a bin ta pasa y ta pasando den un dolor inmenso.

Ta nos bisiña, y nos tin cu yama Dios danki, y nos tin cu pidi Dios tene misericordia di nos, pasobra con cu bo mire, hopi ta papia cientificamente, y di sismologia, pero si e man di Dios no a interveni na nos fabor, awe lo ta otro cantica pa nos, pasobra e distancia cu Aruba, Bonaire y Curacao ta keda for di Venezuela ta hopi chikito,

Nos mester reconoce cu ta Dios Todopoderoso mes a spaar nos, nos no por keda bisa Aruba ta bendiciona, pasobra tur pais ta bendiciona, pero comportacion di e gobierno ta cambia ruta di un pais. (1 Timoteo 2:1-2). pero nos tin cu para keto un rato y bisa:

Señor danki pa Bo gran misericordia y Bo gran amor, pasobra un teremoto di e magnitud ey nos no tin forsa pa resisti.

Pesey nos ta pidi henter pueblo di Aruba y Caribe Hulandes pa sigui haci oracion pa Venezuela, pasobra mundo henter ta yudando Venezuela, aunke hasta den e ayudo aki ta parce cu internamente tin iregularidad ta sosode cu nos ta spera cu ta fake news pasobra e cosnan ey ta duro pa splica y acepta.

Cuminda ta yegando for di henter mundo, remedi ta yegando for di henter mundo, y no for di cierto pais so, esun cu no ta manda algo grandi a manda manera nan por alcansa.

Pero tin dolor cu nos tur sa cu nos mester pidi Papa Dios ayudo. Perdida di ser keri, caminda un hende a mira famia ora e temblor a cuminsa, pero te awe 1-7-2026 e no sa nada mas di nan.

Otronan ta lanta mainta y mira e desaster pero no por alcansa esnan cu ta bao di e derumbe.
Oracion pa Dios tene misericordia y mustra e socoristanan na unda na por haya y saca e hende nan.

Palabra di consuelo nos tin pa e pueblo Venezolano, pasobra tin miles bibando mey mey di nos, y nan ta nos ruman:

Isaias 41:13 ta bisa: Pasobra Ami ta Señor bo Dios, kende ta sostene bo man drechi Kende ta bisabo, no tene miedo, lo Mi yudabo.

Nan ta agradecido na Setar NV

Clientenan hopi contento di ta yamando Venezuela gratis

ORANJESTAD (AAN): Ya caba reaccion ta drentando di comunidad, kendenan ta sumamente feliz y contento cu e dianan aki nan por haci yamadanan gratis pa Venezuela pa papia cu nan famia y amistadnan, pa asina ofrece nan palabra di forza durante e tempo dificil aki relaciona cu e crisis ocasiona pa e dos temblor devastador di siman pasa.

Diferente persona a expresa nan admiracion y gradicimento na gerencia di Setar NV, cu dicidi na habri canalnan di comunicacion cu pueblo di Venezuela, y laga tur yamada ta gratis.

DIARIO a compronde cu e yamadanan gratis aki lo bay ta te cu Dialuna 6 di Juli 2026.

Hendenan cu a cuminza yama caba, a bisa cu e yamadanan aki ta gratis pa tanto pa telefon fiho, y tambe esnan di mobil. Esaki ta habri e oportunidadnan pa por mantene contacto cu comunidad na Venezuela. Aunke tin varios area di La Guaira y tambe Catia La Mar unda e red di mobil ta kibra, y yamadanan sporadicamente ta pasa eynan.

Toch nan tur ta contento cu e iniciativa di Setar NV cu e fenomenal gesto aki.

Pa posibel colaboracion na nivel medico

Asociacion Docternan di Cas a reuni cu Comite Olimpico Arubano

ORANJESTAD (AAN): E importancia di e parti medico pa cu atletanan nan desaroyo y rendimento ta reconoci y den cuadro di esaki a reuni cu “Huisartsen Vereniging Aruba” (HAVA), pa asina explora posibilidadnan di colaboracion cu Comite Olimpico Arubano (COA). Recien HAVA a conoce un directiva nobo y a logra sinta cu 2 miembro di esaki, Dr. Marcel Ho-Kang-You y Dr. Melanie Ho-Kang-You.

HAVA ta mira e importancia di aporta na e bienestar di e atletanan y ta dispuesto pa yuda unda por. A explora e posibilidad di tin dokternan pa forma parti di e comision medico di COA y mira si ta logra haya colaboracion di e medi conan pa acompaña e delegacionnan di TEAMARU cu lo participa na Weganan Deportivo.

COA ta gradici e disposicion di HAVA pa kier aporta na e bienestar di nos atletanan y lo mira pa sigui traha riba e posibel colaboracion pa asina por eleva e nivel di aporte medico den deporte.

Pingping a gana premio di 20 mil Florin cu Penalty Shoot

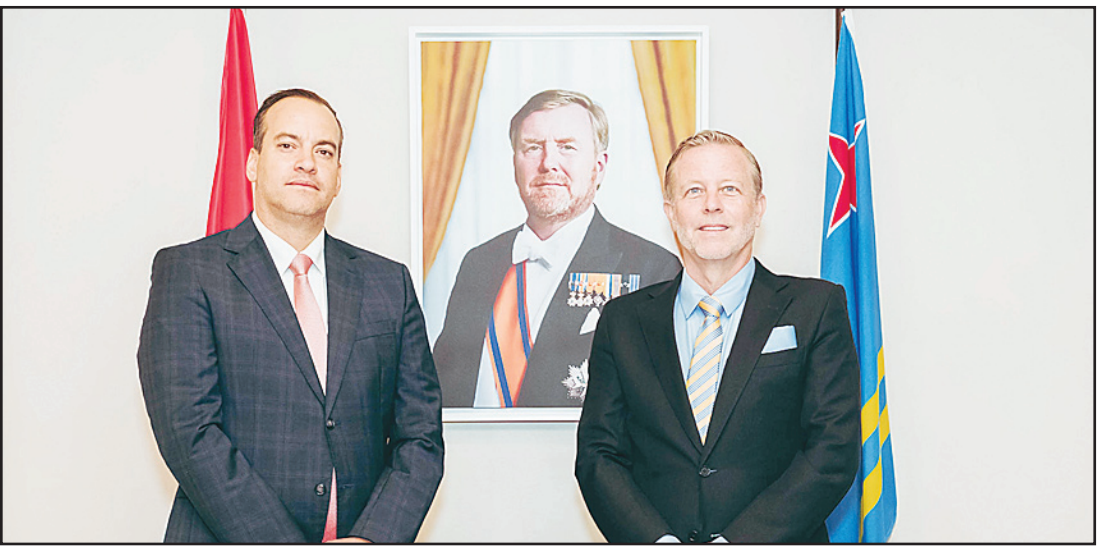
ORANJESTAD (AAN): E wega di Instacash special pa e temporada aki, esta ‘Penalty Shoot’ a bira hopi popular den comunidad. Bo ta haya esaki cumpra na tur rebendedor, y na forma instantaneo bo ta haya sa si bo a gana of no.

Recien e cliente Pingping a purba su suerte cu e wega di Penalty Shoot di Instacash, y el a gana e premio mayor di 20.000 Florin.

Riba Diaranson el a acudi na oficina di Lotto, unda e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, computer a confirma cu el a gana 20.000 Florin. Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E ticket ganador a wordo cumpra na Key Lottery.

Minister Geoffrey Wever:

Banco Central di Aruba cu liderazgo nobo cu huramentacion oficial di su presidente



ORANJESTAD (AAN) Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta felicita Banco Central di Aruba (CBA) cu e huramentacion di su presidente nobo, sr. Thomas Domhoff, dilanti Gobernador di Aruba S.E. Alfonso Boekhoudt cu a tuma lugar na Cas Ceremonial di Gobernador riba 25 di juni 2026, den presencia di, Minister Geoffrey Wever, representantenan di e Raad van Commissarissen di Banco Central di Aruba Sr. Gerardo Oduber y Director Di Banco Central Sr. Prakash Mungra y famia di sr. Domhoff.

E nombramento di sr. Domhoff a sigui un proceso extensivo y independiente lidera pa e Raad van Commissarissen di Banco Central di Aruba, bou di presidencia di sr. Arie Swaen. Como organo encarga cu supervision strategico di Banco Central di Aruba, e Raad van Commissarissen a maneha e proceso completo di buskeda, evaluacion y seleccion di candidatonan, incluyendo colaboracion cu un experto externo pa defini e perfil di e posicion.

A base di nan evaluacion profesional y criterio independiente, e Raad van Commissarissen a identifica sr. Domhoff como e candidato mas adecua pa lidera Banco Central di Aruba den su siguiente fase di desaroyo. Siguiendo e recomendacion aki, Minister Wever a nombra sr. Domhoff como Presidente di Banco Central di Aruba pa un periodo di cinco aña.

Sr. Domhoff ta un ehecutivo cu mas di 30 aña di experiencia den sector financiero, bancario, agricola y educacional, tanto na Curaçao como internacionalmente. Durante su carera profesional, e a ocupa varios posicionnan ehecutivo di alto nivel, incluyendo recientemente e funcion di CEO di GI-RO Settlement Holding N.V. (GSH) na Curaçao.

Minister Wever ta expresa su confianza cu e experiencia amplio, liderazgo strategico y enfoke riba innovacion y desaroyo di capital humano di sr. Domhoff lo contribui na sigui fortalece e rol di Banco Central di Aruba pa sigui maneha e stabilidad financiero di e Florin di Aruba y confianza economico.

Minister Wever ta aprecia e proceso independiente conduci pa e Raad van Commissarissen y ta enfatisa e importancia di gobernacion solido y transparente den institucionnan clave manera Banco Central di Aruba.

"Banco Central di Aruba ta un institucion fundamental pa nos economia y sistema financiero. Pa e motibo ey ta importante cu nombramentonan di e calibre aki tuma lugar a base di merito, experiencia y un proceso independiente y transparente," Minister Wever a indica.

E transicion aki ta marca un momento significativo pa Banco Central di Aruba, despues di casi binti aña di liderazgo di Señora Jane Semeleer, lagando atras un legado remarcabel, no solamente como e prome hende muhe pa ocupa e posicion di Presidente di Banco Central di Aruba, sino tambe pa su liderazgo firme durante periodonan di reto economico global y desaroyo financiero importante pa Aruba y pa tabata responsabel pa mantene e stabilidad di e Florin Arubiano

Minister Wever ta expresa su gratitud na señora Miriam Gonzalez, cu desde e salida di presidente anterior di CBA señora Jane Semeleer a fungi como Presidente-Interino di Banco Central di Aruba y hunto cu Director Sr. Prakash Mungra a gia Banco Central den e periodo di transicion, cu apoyo di full e equipo profesional di Banco Central di Aruba. Durante e periodo di transicion aki, señora Gonzalez a lidera e institucion cu profesionalismo, estabilidad y compromiso.

Finalmente, Minister Wever ta duna un caluroso bon bini na sr. Thomas Domhoff y ta desea hopi exito den e reto nobo aki, Sr. Domhoff lo cuminsa eherce oficialmente su posicion como Presidente di Banco Central di Aruba desde prome di juli 2026.

"Mi ta desea sr. Domhoff tur exito den e responsabilidad importante cu e ta asumi awe. Mi tin plena confianza cu, hunto cu e ekipo profesional di Banco Central di Aruba, e lo sigui fortalece e institucion y contribui na un futuro financiero solido pa Aruba," Minister Wever a conclui.

DIARIO ta ofrece su disculpa, debi na un eror den edicion di Diaranson a menciona cu a huramenta e director nobo, siendo cu esaki mas bien ta president.

Ni HOH ni BOB ta tuma e muestra si no ta cu verwijsbrief di specialista

AZV no ta paga mas pa test pa detecta sanger den sushi di adulto mayor 76 plus

ORANJESTAD (AAN)- Un señora a tuma contacto cu mesa di redaccion di DIARIO, pa haci un critica constructivo, pasobra su intencion no ta otro pa un asunto importante, cu tin di haber cu salud, y den e caso aki cu salud di adulto mayor, haya un aclaracion, of mas bien cu e informacion tin coincidencia cerca tur instancia concerni.

Den e caso aki ta cerca docter di cas, specialista y BOB, pasobra Laboratorio di Hospital ta e unico cu ta duna e informacion corecto.

E señora a papia di e test di sushi cu docternan ta manda haci na pashentnan cu tin problema cu tripa, y cu mester bay un tiki mas leu ora tin duda si e por tin sanger den e sushi y si ta asina si por ta relaciona cu cancer, of no.

E señora su casa tin edad di 76 aña, y ora su docter di cas a dune e formulario pa haci e test, el a bis'e claramente cu BOB no ta hacie pa personanan di 76 aña y mas, pero el a bise pa hacie na laboratorio di Hospital.

E señora mes a hiba e muestra di sushi cu e formulario na un di e laboratorionan di HOH, un tiki mas cerca di unda e ta biba. Eynan e trahado di LAB a splike cu e no por tuma e muestra pasobra Laboratorio di Hospital no ta haci e prueba ya cu AZV no ta pague si e persona tin 76 of mas, pero cu e tin cu bay cerca su docter di cas busca un verwijsbrief di un specialista pero no un docter di cas.

Of si e ta hopi urgente, miho e persona mes paga p'e, y e ta costa entre 40 cu 90 Florin, depende kico e specialista pidi pa check. Como cu e señora no por a kere cu tin tanto cos asina pa un prueba importante pa un adulto mayor, el a sigui conseho di e trahado y a yama BOB.

Di BOB, el a tende cu no t'asina y cu e tin cu bay Laboratorio bek, of bay na HOH mes cu e muestra y e formulario, pasobra e trahado no a informe bon. E señora miho a bay un tiki mas leu y a yama Laboratorio di Hospital mes, na unda nan a confirma e version di nan trahado: HOH Lab no ta ricibi e muestra di sushi pa detecta sanger den dje, di adultonan mayor di 76 aña of mas.

Esaki pasobra AZV no ta pague mas, si no ta via un specialista e peticion ta bin. E señora a informa na consulta di un specialista y nan tin lugar te aki tres luna como minimo!

E miho manera ta pa e pashent mes paga pa e test! Y, aparentemente, tin mas test y incluso remedi cu AZV no ta paga mas pa pashentnan cu a cumpli 76 aña di edad, comosifuera nan no tin mesun derecho cu cualkier otro pashent of cu e adultonan aki no tin balor mas como hende, y si nan no por cubri un gasto laga nan warda Dios tuma nan numa! Pero mester puntra AZV cuanto un adulto mayor ta paga na SVb, principalmente pensionado di gobierno? Mas di 15% di nan pensioen.

Camara di Comercio tabatin exitoso Chamber Business Event 2026

ORANJESTAD (AAN): Casi 300 empresario, representante di gobierno, profesional y otro stakeholders a reuni durante e Aruba Chamber Business Event 2026, cu a tuma luga diasabra ultimo den e ballroom di The St. Regis Aruba Resort. E punto di salida tabata e reto fundamental cu Aruba ta enfrenta: con nos por sigui crea prosperidad sin perde e cualidadnan cu a haci nos isla unico?

Cu e tema "Beyond Tourism: Building Aruba's Next Economy – From Volume to Value. From Dependence to Diversification", e evento a habri dialogo y a enfoca riba con Aruba por aumenta e balor cu turismo ta crea, protegiendo calidad di bida, naturaleza y su caracter unico. Den su palabra di apertura, Presidente di Directiva di KvK, Diederik Kemmerling, a enfatisa cu Aruba a yega na un punto decisivo. Turismo a contribui enormemente na prosperidad di Aruba, pero e siguiente paso ta exigi decisionnan dificil y un vision comparti tocante e desaroyo di nos economia.

E dos oradornan, tabata Tony van Veen, empresario cu a crece na Aruba y actualmente ta CEO di DIY Media Group na Merca y Miles Mercera, CEO di CINEX Curaçao. Segun e oradornan, Aruba a logra un exito extraordinario danki na turismo, pero precisamente e mesun exito awor ta un presion creciente riba infrastructura, trafico, naturaleza, vivienda y mas importante ainda, riba e experiencia unico cu residente y bishitante semper a asocia cu Aruba. A referi na cambio di crecemiento basa principalmente riba cantidad di bishitantenan, pa un modelo cu ta pone enfasis riba calidad, sostenibilidad y balor agrega. Aruba tin e oportunidad pa usa e exito di turismo como motor pa construi un economia mas resiliente y menos dependiente di un solo sector.

E recomendacionan di e oradornan tabata un maneho cu mas control di crecemiento turistico, limita turismo di crucero na un maximo di un barco pa dia, reconsidera permiso pa hotelnan nobo y revisa proyectonan aproba cu ainda no a inicia construccion, registra, regula y limita e expansion di short-term rentals manera Airbnb. Alavez, pa proteha e producto turistico mes, a propone introduci un Environmental Impact Tax

pa actividadnan cu tin un impacto negativo riba naturaleza y espacio publico, siguiendo e principio cu esun cu causa daño tambe contribui na e costo di proteccion.

Riba e tema di vivienda, a propone un sistema di transfer tax di dos nivel, cu un tarifa mas favorable pa residente y famianan local, mientras cu comprador no-residente y inversionistanan comercial lo contribui cu un tarifa mas halto. E meta mester ta mantene vivienda mas accesibel pa local. Crea un Aruba Future Fund, unda un porcentahe fiho di impuesto relaciona cu turismo lo wordo reserva automaticamente pa inverti den diversificacion economico, vivienda y entrepeneurship local. Tambe a enfatisa e importancia di inverti den fintech, economia digital y e industria creativo y cultural, simplifica e proseso pa cuminsa un negoshi, amplia acceso na micro-financiamento y incorpora alfabetisacion financiero, digital y inteligencia artificial den sistema educativo. Exito economico no mester wordo midi exclusivamente cu crecimiento di GDP, sino tambe cu indicadornan cu refleha bienestar, calidad di bida y oportunidadnan pa e comunidad. Tambe a pone enfasis riba colaboracion structural entre Aruba, Bonaire y Curaçao pa fortalece competitividad regional.

Como entretenimiento e artista local, Elvis Tromp, a ilustra en bibo riba un canvas e Aruba di awe y un tranformacion y diversificacion di nos economia. E hoben Phillip-Johnson Martinus, studiante y alavez Minister Hubenil di Cultura di Parlamento Hubenil a duna splicacion riba e pintura via un poema.

Panelistanan tabata Omar-Steve Lejuez (Privada Stays), Vincent van Rutten (Sentoo) y Humphrey "Fito" Croes (Cas Bon Group) y Gavril Mansur a fungi como moderado y maestro di ceremonia. Cada un di e panelistanan a aporta un perspectiva practico for di nan propio sector. Den e conversacion a sali claramente cu e transicion pa un modelo economico mas sostenibel no ta un responsabilidad exclusivo di gobierno, sino tambe di sector priva.

A enfoca riba construccion di vivienda pa famianan local, cual ta un inversion den stabilidad economico y social di Aruba. Tambe por considera modelonan internacional unda desaroyadornan di hotel tambe ta comparti responsabilidad pa e impacto cu desaroyo turistico tin riba mercado di vivienda. E derecho pa desaroya proyectonan grandi

tambe por bin acompaña cu cierto responsabilidad social. Den cualkier regulacion futuro di short-term rentals mester haci un distincion cla entre e propietario local cu ta genera un ingreso adicional y e operadornan comercial cu ta maneha hopi propiedadnan.

Aunke diferente opinion a wordo comparti, tabatin un consenso amplio cu Aruba a yega na un momento decisivo, unda turismo, vivienda, infrastructura, sostenibilidad y calidad di bida no por wordo considera como tema separa, sino como parti di e vision pa futuro.

KvK ta gradici tur oradornan, panelistanan, moderador/MC, demas participante, e patrocinador principal CMB y e co-padrocinadornan Aruba Tourism Authority, AFAS Software, Aruba Airport Authority, Setar y Ennia.

Cu e evento aki, Camara di Comercio y Industria ta desea di stimula e dialogo riba e futuro di turismo y e siguiente fase di desaroyo economico di Aruba. E evento a toca un tema importante pa Aruba y KvK ta expresa su deseo pa continua facilitando e dialogo aki den colaboracion cu sector priva, gobierno y comunidad.

Reflexion

Patras di muraya y peliger, amor ta gana miedo

Mientras rescatistanan y voluntarionan tabata sigui busca sobrevivientenan despues di e fuerte teremoto cu a sacudi Venezuela, un video a bay viral y a logra conmove miles di persona riba rednan social. Den e grabacion, un esposo ta haci tur loke ta den su poder pa saca su esposa, Adriana, for di ruinanan di un edificio cu a cay den otro.

Remarcabel tabata e intercambio constante di palabra entre e esposo y su esposa, atrapa bou di e escombro. Mientras e tabata sigui bati cu su martiu den un intento desespera pa habri paso, Adriana, angustia, tabata haci reclamo y grita for di otro banda di e muraya bisando su casa con pa haci e trabao. E casa cu determinacion pero tambe cu calma, tabata responde cu bos firme, pidiendo Adriana pa keda trankil, pa lag'e sigui cu e rescate y tapa su wowonan. Den medio di e tension y e peligro, su palabra no tabata limita na instruccionnan pero tambe tabatin expresionnan di cariño y aliento dedica na su esposa.

E escena no ta representa tur historia cu e tragedia a laga patras. Al contrario. No tur famia a haya e final feliz aki. Hopi hende a perde un ser stima, otro ainda ta sperando noticia, y hopi lo carga e dolor di e tragedia aki pa resto di nan bida. Pero precisamente pasobra no tur hende a core cu e mesun suerte, e acto di e esposo a bira un simbolo di speranza y amor den medio di desesperacion.

Calamidadnan natural tin un forma di pone tur cos den perspectiva. Den un instante, edificio, vehiculo, posesion y rikeza ta perde significado. Loke ta keda ta e balor di bida humano y e lasonan cu ta uni nos como famia y comunidad.

E imagen di un homber cu, sin pensa dos biaha, ta riesga su propio siguridad pa salva e persona cu e ta stima, ta recorda nos cu amor no ta un sentimiento cu ta expresa solamente den momentonan bon. Amor ta wordo comproba precisamente ora miedo, dolor y incertidumbre ta domina.

E video tambe ta laga un pregunta cu cada lector por contesta pa su mes: si awe un desaster inespera golpea nos comunidad, kico lo ta realmente importante? Kende lo ta e prome persona cu nos lo busca? Kico lo ta e cosnan cu nos ta pensa cu tin balor, pero cu den un seconde por desaparece?

Venezuela lo tuma tempo pa recupera di e heridanan fisico cu e teremoto a laga. Pero e imagen di un esposo luchando pa rescata su esposa ta recorda nos di algo cu ningun teremoto por destrui: e capacidad humano pa cuida otro, pa scoge solidaridad riba indiferencia y pa pone amor mas halto cu miedo. Talbes, ta precisamente den momentonan di mas scur cu humanidad ta mustra su luz mas fuerte.

Un biaha mas Mexico no a permiti gol y awor nan ta pasa pa octavo di final di Mundial

MEXICO: E seleccion di Mexico den e fase di grupo di Copa Mundial 2026 no a permiti un gol y esey no a cambia te ainda den e fase di eliminacion.

Den nan wega di e rond di ultimo 32 Mexico no a permiti un gol y a gana Ecuador 2-0.

Mexico awor ta avansa pa e octavo di final unda Diadomingo nan ta bay topa cu Inglatera pa un lugar den quart final.

E fanaticonan den Estadio Azteca a bira loco ora cu den di 22 minuut Julian Quiñones a anota e 1-0 y den di 31 minuut Raul Jimenez a anota e di dos gol pa sigura e triunfo.

Harry Kane cu dos gol ta yuda Inglatera bin bek y pasa pa octavo di final

MERCA: Diaranson Republica Democratico di Congo a cuminsa hoi bon contra Inglatera den nan wega den rond di 32, pero na final Inglatera a bin bek pa gana 2-1.

Inglatera awor ta pasa pa octavo di final unda cu nan lo hunga contra Mexico Diadomingo.

Tabata den di 7 minuut caba cu e fanaticonan Africano den stadion a bira loco ora cu Brian Kibambe Cipenga a anota e 1-0.

Halftime ainda e score tabata 1-0 pa Congo, pero Harry Kane den di 75 minuut a anota e 1-1 pa Inglatera.

Net ora cu tur cos tabata indica cu e wega lo bay pa extra tempo, tabata Kane cu a anota un biaha mas den di 86 minuut pa manda Inglatera pa e rond di 16.

Kane awor tin 5 gol y ta pues 1 gol tyras di e lidernan di anotacion Kylian Mbappe y Lionel Messi.

Koeman a retira como coach di Hulanda

HULANDA: E coach di seleccion di Hulanda Ronald Koeman Diamars a duna di conoce cu e ta tuma su retiro for di e seleccion, despues cu Morocco a elimina Oranje den rond di 32.

"Ayera nochi mi a tuma e decision pa baha di mi posicion di coach di seleccion nacional di Hulanda", Koeman a skirbi riba Instagram.

"Nos tur a comparti e soño di marca historia na e Copa Mundial aki, pero nos no a logra".

Ningun hende ta mas desapunta cumi.

Como coach e responsabilidad na final ta cay riba mi, Koeman a skirbi.

Hulanda tabata un di e ekiponan cu segun expertonan por a yega leu, pero despues cu nan a keda empata 1-1 contra Morocco, nan a wordo elimina den e tironan di penalty.

Mbappe a anota dos gol y Francia a gana Suecia sin problema

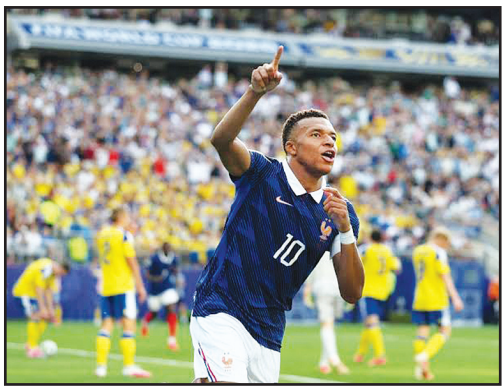
MERCA: E seleccion di Francia Diamars a demostra pakico nan ta wordo considera un di e faboritonan mas grandi pa gana Copa Mundial 2026.

E Francesnan a domina e wega contra Suecia di principio te final y a gana 3-0, pa asina pasa pa octavo di final di e torneo unda nan lo topa cu Paraguay, cu a elimina Alemania.

E homber grandi pa Francia tabata Kylian Mbappe, kende a anota 2 gol.

E delantero Frances awor ta empata cu Lionel Messi como lider di anotacion di Copa Mundial 2026 cu 6 gol.

Despues cu Mbappe a anota e 1-0 den di 45 minuut Bradley Barcola a anota e 2-0 den di 53 minuut.



Pa sigura e victoria Mbappe a anota su di dos gol y di tres pa Francia den di 74 minuut.

COPA Mundial AWE

RIBA SCHEDULE

•• DIAHUEBS 2 JULI 2026

ORA:	WEGA:	LUGAR:
3:00 pm	Spaña *vs.* Austria	Los Angeles *(California)*
7:00 pm	Portugal *vs.* Croacia	Toronto *(Canada)*
11:00 pm	Suiza *vs.* Algeria	Vancouver *(Canada)*

Diabierna lo haya sa

Ta cua grupo lo titula campeon di Mens Erger Je Niet Live

ORANJESTAD (AAN): E momentonan tenso ta yegando, y ya caba ta hopi fanatico ta loco pa sa ta cua grupo lo titula Campeon di 'Mens Erger Je Niet Live 2026'.

Esaki ta un campeonato cu a cuminsa dia 25 di April cu 64 grupo. Pero mañan Diabierna dia 3 di Juli, e campeonato di Mens Erger Je Niet ta bay conoce su campeon mundial di Mens Erger Je Niet Live 2026. Claro ta mundial pasobra aki na Aruba so e wega aki ta tuma luga y den Centro di Bario Brazil, cu ta e centro amigo di tur Centronan y famianan rond di Aruba.

Diabierna dia 3 di Juli 8:00pm ta hunga pa campeon den categoria B, esta e teamnan di Setar Pevesa, Dushi Yiu, Screngerenge, y Heavy Yiu.

Despues ta hunga pa Campeon Mundial e cuater gruponan invicto, esta P.V. Sinta Riba Dje, Who's Next, Leysner & De Cuba, y Hunga Malo Pasa Bon.

Un danki inmenso ta bay na tur e 64 grupo di famia, colega y bisiña cu a cuminsa den e campeonato 2026.

Y un danki di curason na e boluntarionan di Centro di Bario Brazil cu ta yuda tur fin di siman.

Andres a gana 25 mil cu e wega di Zodiac

ORANJESTAD (AAN): Mas hende ta sigui gana cu numbernan vast den e sorteo di Zodiac. Recien ta Andres a cumpra su numbernan vast, y el a nota cu e numbernan a sali tambe.

Pesey riba Diaranson el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. E funcionaria di Lotto a revisa e ticket pa check si el a pone su firma y number di banco. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Andres a gana 25.000 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E ticket ganador a wordo cumpra na Trebol's Lottery & More.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Rehabilitation and Structural Repair of the "Albert Pier" - Port of Oranjestad.

According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-3-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The project involves rehabilitation and structural repair of the Albert Pier at the Port of Oranjestad. Its principal objective is to restore the pier's structural integrity and operational capability, with a specific focus on enabling and supporting catamaran operations through the provision of a safe, reliable, and functional marine facility.

The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Demolition of the existing deteriorated coping of the quay wall structure.
- Removal and replacement of reinforcing steel.
- Casting of new concrete coping.
- Removal of the existing asphalt top layer on the quay platform.
- Installation of a n ew aphalt top layer.
- Supply and Installation of new galvanized cleats
- Installation of protective vehicle barriers (Arubaantjes").

The tender documents will be available from **July 06, 2026, up to July 09, 2026,** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 150.00**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **July 09, 2026, at 4:00 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: TOR project nr. APA – PFAU –13 –25

For additional details of this tender, visit
http://www.arubaports.com/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-Albert-pier-at-port-of-Oranjestad
or **scan this QR code.**

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Aruba ta hunga un rol importante den e esfuerso internacional pa yuda Venezuela

Alemania ta uza Aruba como base pa asistencia humanitario na Venezuela

• Prome Ministro Eman a bishita e avion A400M Atlas

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba ta sigui contribui activamente na e esfuerso internacional pa brinda ayudo humanitario na Venezuela despues di e temblor fuerte cu a afecta e region pa nort di e pais. Prome Minister Mike Eman, hunto cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Wendrick Cicilia, representante di Departamento di Aviacion Civil, Aruba Airport Authority (AAA) y varios otro funcionario, a bishita e Airbus A400M Atlas di Forsa Aereo Aleman cu actualmente ta staciona na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Alemania a scoge Aruba como base logistico pa crea un sorto di "puente aereo" humanitario cu ta brinda apoyo na Venezuela.

Actualmente, dos vuelo ta sali diariamente for di Aruba pa transporta personal, ekiponan y asistencia medico. E operacion ta planifica pa continua te cu 2 di juli, despues di cual lo evalua e necesidanan na Venezuela.

Segun Prome Minister Eman, Aruba ta orguyoso di por contribui na un mision cu tin como obhetivo principal salba bida. "Pa nos ta un honor cu Alemania a escoge Aruba como e base for di cual ta sali tur e apoyo aerio pa Venezuela. Esaki ta mustra e confianza den nos pais y den nos capacidad pa facilita un operacion di e nivel aki," Prome Minister Eman a declara.

Durante e bishita, e delegacion a haya oportunidad pa mira di cerca con e Airbus A400M Atlas a wordo converti den un hospital aereo. E avion ta ekipa cu seis cama di cuido intensivo pa transporta pashent cu ta den un estado critico.

"Ta impresionante pa mira e avion aki di paden. E operacion ta sumamente profesional. Bo ta mira e dedicacion di mas cu 20 persona, for di pilotonan te cu dokter, nurse y personal tecnico, tur trahando hunto pa brinda cuido medico di e nivel mas halto," Eman a bisa. Prome Minister a expresa su speranza cu e mision humanitario lo contribui pa yuda e sistema di cuido medico na Venezuela den e momento dificil cu e pais ta pasando.

"Mi ta agradeci cu e tipo di ayudo aki ta disponibel pa Venezuela. Esaki ta un esfuerso cu tin un solo obhetivo: yuda esnan cu tin necesidad urgente di cuido medico," el a declara. Prome Minister Eman tambe a expresa su gratitud na e comandante, e pilotonan, e team medico y tur e personal Aleman cu ta haci e operacion posibel. "Nos ta aki pa expresa nos gratitud na e pilotonan, e comandante, e capitan y tur e personal encarga cu e vuelo aki. Na mes momento, nos kier gradici Departamento di Aviacion Civil, Aruba Airport Authority N.V. y tur e instancia cu diariamente ta procesa e peticionnan pa permiti e vuelonan humanitario."

Ademas di e operacion Aleman, Gobierno di Aruba ta sigui procesa e peticionnan di diferente avion y helicopter cu ta busca permiso pa aterisa na Aruba of uza e espacio aereo Arubano pa brinda asistencia na Venezuela.

"Esaki ta un trabao importante cu nos ta haci den solidaridad cu Venezuela. Tur esaki ta den cuadro di e cooperacion cu Reino Hulandes y otro paisnan cu ta contribui cu e esfuerso humanitario," Prome Minister Eman a bisa.

Aruba a mustra su amor pa prohimo: Na final di su bishita, e Prome Minister a expresa su profundo aprecio na e pueblo Arubano pa e gran muestra di solidaridad cu Venezuela. "Nos ta mira un pueblo hopi solidario. E respuesta riba mi yamada pa yuda ta enorme. E cantidad di producto di prome necesidad colecta pa yuda Venezuela ta impresionante. Nos ta profundamente agradeci cu e pueblo di Aruba." El a conclui su mensaje cu un palabra di gratitud. "Danki pa boso compasion. Danki pa boso amor pa boso prohimo. Boso solidaridad ta haci un diferencia importante den bida di hopi hende."

E avion Airbus A400M Atlas ta un avion militar di transporte desaroya pa Airbus Defence and Space pa mision logistico, humanitario y medico. E avion por transporta carga pisa, vehiculo, personal y ekipo di emergencia riba distancia largo.Den e configuracion cu actualmente ta na Aruba, e avion a wordo adapta como un hospital aereo, cu seis cama di cuido intensivo y un team medico specialisa pa transporta pashent cu ta den estado critico. Danki na su capacidad pa opera den diferente circunstancia y riba diferente tipo di pista, e A400M ta considera un di e avionnan di transporte militar mas moderno y versatil den mundo.

DEPORTE INTERNACIONAL

Rockets y Smart a bay di acuerdo pa firma contrato di 2 aña na balor di 13 miyon dollar

HOUSTON: Houston Rockets y Marcus Smart a bay di acuerdo pa firma contrato di 2 aña na balor di 13 miyon dollar

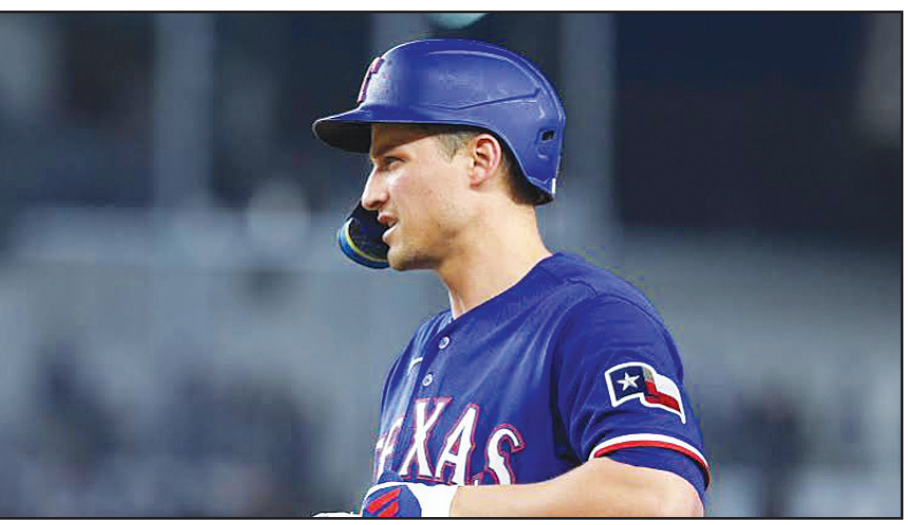
Temporada pasa Smart a hunga hopi bon defensa pa Los Angeles Lakers, pero el a bira agente liber y Houston a probecha pa ofrece un contrato mesora.

E contrato di Smart ta inclui un opcion di hungador pa temporada di 2027-28, segun Shams Charania di ESPN.

E hungador di 32 aña a bira agente liber despues di no tuma e opcion di hungador cu e tabata tin cu Lakers na balor di 5.2 miyon dollar.

Smart, ex Hungador Defensivo di Aña, den 62 wega temporada pasa tabata tin un average pa wega di 9.3 punto, 2.8 rebounds y 1.4 steals.

Rangers a manda Seager pa lista di esnan lesiona cu inflamacion di lomba



CLEVELAND: Corey Seager un biaha mas ta riba e lista di esnan lesiona.

E shortstop di Texas Rangers a wordo manda pa e lista di esnan lesiona di 10 dia Diaranson prome cu e wega contra Cleveland Cavaliers, debi na un inflamacion na e parti abao di su lomba.

Seager tabata den e lineup di Texas Diamars, pero el a wordo saca for di wega prome cu su prome turno na plato.

E hungador a sinti dolor na su lomba durante su warm up, despues di cual e manager di Rangers a reemplase.

Riba 25 di Juni Seager a bolbe cu cerca Texas despues di perde 12 wega debi na un hersenschudding cu el a sufri ora cu el a dal den catcher di KansAS City Royals Carter Jensen na home riba 11 di Juni.

Lakers a haya Kessler for di Jazz y despues a firma tambe Mamukelashvili, Grimes y Sexton

LOS ANGELES: Los Angeles Lakers a firma agente liber restringi Walker Kessler for di Utah Jazz y a contrata tambe Sandro Mamukelashvili, Quentin Grimes y Collin Sexton.

Despues di tuma Kessler over for di Jazz nan a firma un contrato nobo cune di 4 aña na balor di 130 miyon dollar.

E cambio di e hungador, Utah ta ricibi escogencianan di Los Angeles di prome rond na 2031 y 2033, como tambe swaps den prome rond di 2028 y 2030.

E contrato di Kessler ta inclui un opcion di hungador pa e di 4 temporada.

El a hunga apenas 5 wega temporada pasa door di un lesion serio na su schouder robes.

Kessler ta wordo considera un di e hungadornan cu mihor ta proteha e rim.

Den su prome temporadanan e tabata tin un average pa wega di 9.4 punto y 9.2 rebounds.

Liverpool a firma talento Frances di Stade Rennes

LIVERPOOL: Despues cu temporada pasa Liverpool no tabata tin nan mihor actuacion den Premier League, e club tin e intencion di firma diferente hungador pa purba di mehora pa proximo temporada.

E ekipo a anuncia Diaranson cu nan a firma Jérémy Jacquet for di Stade Rennes di Ligue 1 di Francia.

Liverpool a paga e club Frances alrededor di 63 miyon euro pa e hungador di defensa di 20 aña.

Aña pasa Jacquet a hunga 21 wega pa Stade Rennes.

E talento a firma un contrato di multiple aña.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIARANSON 1 JULI 2026

DIARIO	KÒRSOU	CATCHI		ZODIAC	
5777	3942	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	0160
8398	7511	9276	0998		GEMINIS
6271	9231	7551	2755		
		9835	9411	ANOCHI	6546
		MULTI- X			ARIES
		X2	X2		

DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
1265	2725	409	955	9221	6683	8645
		FP	X3	FP	X2	

LOTTO DI DIA: 01-13-18-21-29

BUSCA PALABRA

O	N	E	R	E	T	O	C	T	U	A	F
D	C	U	E	S	T	I	O	N	A	T	F
C	P	R	I	C	E	S	I	L	E	N	U
P	O	B	L	A	C	I	O	N	D	U	N
T	S	I	I	S	I	I	U	U	I	G	D
E	I	A	E	E	C	D	U	E	F	E	E
C	B	S	P	L	I	C	A	E	I	R	S
C	I	U	D	A	D	A	N	O	C	P	H
O	L	I	O	P	E	S	C	C	I	T	I
N	I	N	I	N	I	B	D	D	O	D	E
N	D	I	R	C	C	C	C	A	N	I	S
I	A	N	E	C	E	S	I	D	A	D	D
B	D	N	P	G	R	U	P	O	N	A	N
C	O	N	S	T	R	U	C	C	I	O	N

Poblacion, Ciudadano, Construccion, Fundeshi
Edificionan, Cuestiona, Pregunta, Splica
Posibilidad, Necesidad, Gruponan, Tereno

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

	6	8				2	7	
2			7		3			1
			2		8			4
			1		4			7
		1			5			8
	3				7			6
9					6			2
8					2			9
4	7	2	5			1	6	

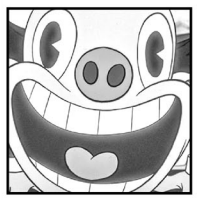
Difficulty Level ★★★ 3/02

Isla di Saba a haya 2 mashin mas di ATM

THE BOTTOM: Gobierno na Saba a confirma cu e isla a haya dos ATM mashin nobo riba e isla, di cual uno ta na Juancho E. Irausquin Airport, y e otro na Fort Bay Harbor.

E dos ATM mashin ta parcialmente un colaboracion entre De Nederlandse Bank (DNB), Gobierno di Saba, y Brinks pa reforza accesibilidad pa placa na Saba.

Nan tin planea pa trece dos ATM mas. Pero pa awo e mashinnan ta acepta carchi di Visa solamente, aunke ta tratando di pone MasterCard.



Hari Un Tiki

Juanchito tabata na Museo, y diripiente el a mira su ex-pareha te na otro banda di e exhibicion na Museo.

Juanchito a dicidi cu e no ta bay saluda su ex-pareha. Pasobra tabatin demasiado historia mey-mey di nan.

Solucion Anterior

9	1	8	2	6	4	7	5	3
6	7	4	8	5	3	9	2	1
3	2	5	1	7	9	4	6	8
5	3	9	7	4	8	6	1	2
2	6	7	5	3	1	8	4	9
4	8	1	9	2	6	3	7	5
1	4	6	3	9	2	5	8	7
7	9	2	6	8	5	1	3	4
8	5	3	4	1	7	2	9	6

Difficulty Level ★★ 3/01

Resultado di Cachi Cachi

Diaranson, 1 Juli 2026
#269

1-0-3-0-9-9

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranson 1 Juli 2026

11 13 23 24 32

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot

2do Premio: Tin 1 ganador Match 4+

3er Premio: Tin 14 ganador Match 4

4to Premio: Tin 415 ganador di Afl. 12,00

Joker **15**

Proximo sorteo 4 JULI 2026
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 675.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: B

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 2 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

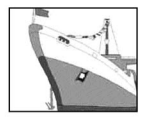
PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **2 Juli 2026**
Solo ta baha: 7:10 p.m.
— **3 Juli 2026**
Solo ta sali: 6:19 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 7 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 14 Juli 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:
(11:30 - 23:00)
Carnival Vista:
(13:00 - 23:00)
—Diaranson 15 Juli 2026:

Hulandes deteni pa asesinato di bodybuilder na Koln

KOLN: Un Hulandes di 22 aña a wordo deteni pasobra na October di 2024 e lo a tira un hende mata na Koln, Alemania.

E sospechoso ta deteni na Hulanda y Alemania a pidi pa su extradicion, Ministerio Publico di Koln a duna di conoce.

E victima tabata un bodybuilder Italiano di 32 aña, kende a wordo tira ora cu el a sali for di un gym y tabata cana bay den direccion di su auto.

Segun Ministerio Publico di Alemania e tabata tin lasonan cu un gang di motociclista.

Posiblemente e Italiano tabata tin un pleitamento cu un persona riba placa.

Anteriormente caba e lo tabata e blanco di un atake.

Segun prensa Aleman e Hulandes probablemente a actua riba orden di otro persona.

Raad van State: peticion di asilo pa habitantenan di Syria rechasa hustamente debi na matrimonio di mucha

HULANDA: Cuater homber di Syria no a haya asilo na Hulanda, pasobra den un 'matrimonio di mucha' nan a comete actonan sexual cu muchanan menor di edad.

Minister Bart van den Brink di Asilo y Migracion a nenga e peticionnan di asilo hustamente, segun Raad van State.

Entre 2010 y 2022 e hombernan a casa cu muchanan via matrimonionan regla.

E muchanan muhe e tempo ey tabata 12, 13 y 14 aña di edad, mientras cu e hombernan tabata entre 22 y 27 aña.

E matrimonionan a wordo efectua na Syria y Turkia.

E hombernan a tene relacion sexual cu e muchanan muher menor di edad, cu segun e minister ta un crimen serio, no politico.

Na diferente pais den Medio Oriente y Asia manera Afghanistan y Irak, un mucha muher por casa for di edad di 15 aña.

Na Iran te hasta un mucha muhe di 9 aña por casa via un matrimonio regla.

Un total di 100.000 cas nobo lo wordo construi na Hulanda na 2027

HULANDA: Ta wordo verwacht cu otro aña alrededor di 100.000 cas nobo lo wordo construi na Hulanda.

Ta prome biaha den basta aña cu e meta aki lo wordo logra.

Lamentablemente despues di 2027 e cantidad di cas nobo cu lo wordo construi lo baha bek.

Esey ta nifica cu por lo pronto lo no resolve e scarcedad di cas prome cu 2039.

Tres gabinete Hulandes consecutivo a pone como meta pa cada aña construi 100.000 cas nobo.

Desde añanan 90 esey no a logra mas, pero tur cos ta indica cu na 2027 si e meta lo wordo logra.

Lamper a dal den un cas na Hooghalen y habitante a bira malo: bala di candela a sali for di schoorsteen

HOOGHALEN: Lamper a dal den un cas den Laaghalerstraat na Hooghalen Diaranson atardi y door di esaki un persona a bira malo.

E victima a haya un shock pisa y a keha di dolor na su pecho.

Apesar di e weer bunita rond Hulanda, alrededor di 14.05 lamper a dal den e schoorsteen di e cas.

Segun e habitante, despues cu e lamper a dal un bala di candela a sali for di e parti abao di e schoorsteen.

Diferente habitante di e area a meld cerca brandweer cu nan a keda sin coriente.

E sonido fuerte di e golpi di lamper por a wordo scucha te na Assen, despues di cual brandweer a wordo alerta.

Noticia Internacional

E cantidad di morto di e tragedia na Venezuela a aumenta na 2.295 morto y mas di 11.000 herido

E hefe di Asamblea Nacional di Venezuela, Jorge Rodríguez, a informa diaranson cu e cifra oficial di mortonan di e temblornan cu a azota e parti noord di e pais un siman pasa a subi na 2.295, cu 11.267 herido y 12.841 desplaza, mientras cu e operacionnan di buskeda y rescate ta sigui den e zonanan mas afecta.

E cifranan nobo ta representa un aumento compara cu e informe presenta diamars, ora cu e regimen interino a raporta 1.943 morto y 10.571 herido. Sinembargo, e cantidad di hende desplasa a baha compara cu e cantidad anterior, cu a surpasa 15.000.

Durante e presentacion di e informe, Rodríguez a indica cu actividad sismico despues di e temblor tambe ta wordo vigila ainda. El a specifica cu 782 replica a wordo registra desde dia 24 di juni, aunke el a sigura cu e evolucion di e temblornan aki ta faborabel.

"Ta importante pa remarca cu, mescos cu nos a informa ayera cu e intensidad di e aftershocknan aki a baha, nos mester informa boso cu e proceso aki ta sigui te awe, y nos ta mirando menos aftershock. Esaki ta nifica cu e curso natural di e proceso aki ta parce di ta conduciendo na un disminucion den e magnitud di e aftershocknan aki," el a declara.

A pesar di e progreso aki, esfuersonan di rescate ta sigui den e areanan mas afecta, specialmente den e estado di La Guaira, caminda edificionan cu a basha abou a laga centenare pega bao di e escombronan. Teamnan Venezolano ta trahando hunto cu specialistanan manda for di decenas di pais, sosteni pa cachonan di buskeda y mashinnan special.

E sistema di salud ta sigui responde na demanda extraordinario. Segun cifranan oficial, 17.026 pashent a wordo trata for di inicio di e emergencia den hospitalnan, centronan di triage y puestonan di salud lanta den e areanan afecta. Di e total ey, 4.565 persona tabatin mester di hospitalisacion, mientras cu 13.942 a sali caba despues di a recupera bon.

E contesta tambe ta wordo sostene pa yudansa internacional. Segun e informe oficial, Venezuela a ricibi 707.063 ton di ayudo humanitario te cu awor, manda pa gobiernonan y organisacionnan internacional pa fortalece cuido medico, esfuersonan di rescate, y asistencia na esnan afecta.

Mexico ta descarta un rapido normalizacion di relacionnan diplomatico cu Ecuador

Ciudad di Mexico: Presidente di Mexico Claudia Sheinbaum a descarta un normalisacion rapido di relacionnan diplomatico cu Ecuador diaranson, bisando cu e kiebro den relacionnan despues di e atake di 2024 riba e embahada di Mexico na Quito ta keda na vigor, un evento cu el a considera "hopi serio."

"Cualkier pais na mundo lo a kibra relacionnan si un hende a invadi su embahada. Esey ta e prome cos den e caso di Ecuador. Y esey ta keda e caso," el a afirma durante su conferencia di prensa mainta.

Ora a puntr'e riba e relacion bilateral un dia despues cu Mexico a derota Ecuador den e buelta di 32 di Mundial 2026, e mandatario a defende e decision tuma pa e ex-presidente Andres Manuel López Obrador (2018-2024) despues di e incursion di e forsanan di seguridad Ecuatoriano den e sede diplomatico Mexicano na april 2020 pa captura e vice presidente Jorge Glas.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

FISIOTERAPEUT A UZA 'LIQUIDO MILAGROSO'

MEDELLIN: Hues Comisario a duna ordo pa encarcela e fisioterapeut Tathiana Maria Muñoz, kende ta

bao investigacion di Ministerio Publico pasobra el a ocasiona heridanan grave na tres pashent, despues di a haci operacionnan estetico cu nan na Medellin. E investigacion ta mustra cu entre Juli y Augustus 2024, dos muhe y un homber a yega na un negoshi situa den bario Belén, unda e muhe aki a inyecta na diferente parti di nan curpa, un substancia cu el a ofrece como 'kimador di vet'. Sinembargo e producto aki no tabata conta cu registro oficial di e Instancia di Remedi, Invima. Autoridad a haya sa cu e tres pashentnan aki a sufri di complicacion di salud, y mester a haya yudansa medico, pero a keda cu efectonan permanente, entre nan partinan cu a deforma y alteracion di funcion. Pero e muhe Tathiana Muñoz tabata bisa e pashentnan cu ta trata di procedimentonan safe, simpel, cu no tin side-effect ni complicacion, y a bisa nan cu e resultadonan lo ta rapido. El a inyecta nan cu liquido tambe bao di nan cuero, y tabata bisa e pashentnan cu esey ta un "liquido millagroso", pero na final a laga tur tres hende herida.

CANTANTE DI CUMBIA A HAYA 15 AÑA PRIZON

BUCARAMANGA: Danki na e pruebanan presenta pa Ministerio Publico, esaki tabata suficiente pa un Hues

dicta sentencia di 15 aña y 6 luna di prizon pa e cantante di cumbia di Bucaramanga, Saúl Duarte Naranjo, kende a acepta su responsabilidad pa a purba di mata na varios ocasion su ex-pareha. E casonan a socede entre Augustus 2025 y Januari 2026, den cual periodo e cantante a ataca su ex-pareha na dos ocasion cu un cuchiu. Nan tabatin un relacion di 4 aña y tur e tempo ey e victima a sufri constantemente di maltrato di golpi, sicologico, y economico. E dos atakenan aki a pone bida di e victima na peligro, debi cu e cantante ta un homber hopi celoso, y a hasta hinca e muhe den su pecho.

TRAVEL AGENT FALSO A KEDA DETENI

MEDELLIN: Polis a detene na municipio Bello, un agente di viahe femenino di 38 aña di edad, kende awor

ta wordo acusa di estafa grandi. E muhe aki a comete por lo menos 28 estafa desde 2017, afectando habitantenan di e area y a pone hendenan perde como 300 miyon Pesos (casi 157 mil Florin). E muhe a crea un Compania di Viahe ficticio pa ofrece paketenan turistico y pasashi di avion. Pero despues di ricibi placa di e clientenan, e tabata entrega supuesto prueba di reservacion y vuelo, pa asina haya confiansa di e cliente. Pero en realidad e no tabata haci ningun pago na Aerolinea- of Hotelnan, y e mes tabata keda cu e placa. E muhe tin un carchi di castigo di 33 caso similar pa delitonan manera estafa, abuso di confiansa, documento falso, etc. Clientenan tabata yega Aeropuerto y bin descubri cu Aerolinea no tin ningun clase di reservacion riba nan nomber. Pa awor e ta keda deteni pa mas investigacion, y su nomber mes no a wordo divulga.

Noticia Internacional

Lisboa y otro partinan di Portugal den alerta cora pa calor diahuebs y diabierna

E regionnan di Lisboa y Setubal den sur di Portugal lo ta bao di alerta cora diahuebs debi na pronosticonan di temperaturanan sumamente halto, e agencia nacional meteorologico a anuncia diaranson.

E nivel di alerta maximo aki lo wordo extendi diabierna pa e distritonan di Leiria y Coimbra den centro di e pais, unda e temperaturanan por alcansa 44°C den algun area, Instituto Portugues di Lama y Atmósfera (IPMA) a declara.

Un alerta oraño tabata na vigor caba diarason den cuatro region interior, incluyendo Evora den zuidoost, caminda temperaturanan tabata anticipa pa alcansa 41°C.

"Normalmente nos ta haya temperaturanan manera esaki na augustus; e aña aki nan a bin trempan," a comenta Jose Bonifacio, un cantante di caya di 31 aña, entrevista pa AFP den un plasa den centro di Evora.

E cayanan di piedra di e ciudad historico aki a bira practicamente bandona ora e calor di atardi a yega, mientras cu turistanan tabata busca shelter den restaurantnan of riba terasanan cu sombra.

Diabierna, e alerta oraño lo wordo extendi pa tur region cu no ta bao di un alerta cora.

Despues di a scapa pa gran parti di e ola di calor cu a asota Europa durante e ultimo dos simannan, Portugal awor lo wordo impacta directamente pa e episodio nobo aki di temperaturanan extremo.

Gobierno portugues a pidi publico pa sigui e recomendacionnan di autoridadnan di salud y a pidi municipionan pa identifica facilidadnan cu por sirbi como "shelter controla pa clima" pa acomoda personanan vulnerabel identifica pa servicionan di salud.

Cuatro adulto a wordo aresta despues cu 16 mucha a wordo haya den condicionnan "deplorabel" den un cas na Ohio

Autoridadnan a aresta cuater adulto acusa di pone mucha na peliger despues di a haya 16 mucha cu mester di atencion medico urgente na un cas den area rural di zuid di Ohio riba diamars.

E Oficina di Investigacion di Ohio y e oficina di sheriff local a listra un cas den e pueblo chikito di Hamden, unda nan a haya e muchanan den loke autoridadnan a describi como condicionnan "deplorabel".

"Condicionnan cu un hende no por imagina cu niun hende ta biba aden, mucho menos mucha," Fiscal General di Ohio, Andy Wilson, a bisa den un conferencia di prensa.

Autoridadnan a aresta Gary Siders Jr., Gary Siders Sr., Christina Siders, y Elizabeth Siders. Ainda nan no a presenta dilanti hues ni a wordo asigna un abogado defensor publico.

Fiscal di Condado di Vinton, William Archer, a bisa cu nan ta enfrenta acusacionnan di peliger di mucha, un delito di dos grado, pasobra e caso ta encera "lesionnan fisico serio."

Autoridadnan no a confirma si e muchanan tabata famia, aunke nan a indica cu no tabata trata di un caso di traficacion di hende. Nan a agrega cu e adultonan no tabata habitante di e area y aparentemente tabata djis pasa aden.

Hamden tin un poblacion di menos cu 1.000 y ta situa mas o menos 60 miya zuidoost di Columbus.

E muchanan tabata varia den edad di un aña y mey pa 18 aña, y tabata inclui tanto mucha muher como mucha homber, autoridadnan a informa.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

CADAVER MISS GRAND ORLANDO 2025 SER HAYA

CATIA LA MAR: E dama hoben modelo Skarlent Rodriguez, kende a wordo corona como Miss Grand

Orlando 2025, a wordo haya sin bida hunto cu su pareha, José Castro, entre e ruinanan di e edificio unda e tabata biba na Catia La Mar na estado La Guaira. Edificio a basha bin abao debi na e dos temblornan. A confirma cu riba Dialuna, tur dos a wordo haya sin bida, y nan tabata banda di otro, pues hunto te na final. Esey ta loke nan sernan keri a informa, via di un campaña di recauda fondo via e website di GoFundMe. E famia a gradici tambe e sosten ricibi durante e dianan di buskeda, y a keda impresiona cu e solidaridad di centenares di hende cu a colabora ta plama informacion y apoyando e trabaonan di rescate. Nan ta recauda fondo pa por cubri e gastonan di entiero, splicando cu e proceso di buskeda y recuperacion di cadavernan a sali nan basta placa. Famia di José pa colmo a sufri varios perdida den e desastre, e.o. su tata, su wela, un omo y un tanta, mientras cu famianan di Skarlent tampoco no por a traha bek desde cu e dos temblornan a sacudi e area.

VIETNAM A MANDA MAS DI 45 TON DI MATERIAL

CARACAS: Mas di 45 ton di yudansa humanitario a yega Aeropuerto di Maiquetia, procedente di

Republica di Vietnam. E cargamento ta consisti di 35 mil kilo di pakinan chikito di cuminda di emergencia, cuatro ton di remedi, 2 mil kilo di carni den bleki, cuatro generator, 500 tent di emergencia, 10 tent militar di veld, y 50 mil rol di verband. Ministro di Exteriores pa Africa, Yuri Pimentel a ricibi e cargamento y a gradici pueblo y Gobierno di Vietnam pa nan solidaridad cu Venezuela y pa e reaccion rapido.

AWO FABRICANDO CAHA DI MORTO 24 ORA PA DIA

BARQUISIMETO: Na ciudad di Barquisimeto na estado Lara, tin un fabrica cu awor ta funcionando 24

ora pa dia, pa por fabrica suficiente Caha di Morto pa por ricibi esnan cu wordo haya na La Guaira y cu a bira victima di e dos temblornan devastador. Varios carpintero y welder boluntario ta yudando na e fabrica, pa por traha mas Caha di Morto cu nan por. Nan ta pidiendo yudansa pa donacion di varios plachi di metal pa yuda den fabricacion di e Cahanan aki. Nan ta haciendo esaki pa por yuda tur famia cu por duna nan ser keri un entiero aun mas digno. Nan ta kere cu esaki ta un trabao grandi, y cu nan ta haciendo esaki cu hopi dedicacion.

Ladronicia di basta yudansa humanitario

Tres caha di Search & Rescue di Spaña a wordo horta na Aeropuerto di Valencia

VALENCIA: Riba Diamars atardi pa 6:30 pm, un avion widebody di AirEuropa a ateriza na Aeropuerto Internacional Arturo Michelena na Valencia (Venezuela). Abordo a yega un team Search and Rescue USAR-13 di Spaña cu yudansa pa e pais.

E team ta consisti di 7 personal di Search and Rescue, un docter, un cacho specializa pa busca den ruina.

Luis Carafela, kende ta e dog-handler, a splica cu nan lo reuni cu un otro grupo di 16 persona, y tres cacho mas cu a yega mas trempan cu nan. E ora hunto nan lo sali pa La Guaira, cu ta e zona mas afecta pa e temblornan devastador di siman pasa. E team a bin cu varios ekipo tecnologico pa por sigui detecta y saca hendenan cu bida for di ruinanan.

Coordinador Luis Arteaga Benatuil, a haci denuncia cu autoridadnan Venezolano "a perde" tres di e 12 cahanan di material cu nan a colecta na Spaña.

Luis Arteaga ta esun cu a ripara cu falta tres caha di carton, ora cu nan tabata hisando nan abordo di un Box Truck 360, hunto cu e ekiponan tecnico di e personal di Search & Rescue, banda di 8:00 pm. E momento ey nan a conta cu tin solamente 9 caha, pues 1/4 di e yudansa a desaparece. Ora cu e avion a sali di Madrid (Spaña) tabatin 12 caha.

Aunke nan a keda pidi pa check unda e tres cahanan ta, finalmente nan no a aparece. Asina e portanan di e truck a cera y ehercito y personal di Polis Nacional Bolivariana a ordena pa prensa retira di eynan.

Esaki no ta prome biaha cu ta raporta cu materialnan di yudansa humanitario ta desaparece. Poco dia ey caba a denuncia cu algun Polis a pasa man pa monton di caha di awa den boter cu a wordo manda Venezuela como yudansa, y a desaparece cu nan.

Columna E

Sembrado

Diahuebs 2 juli. Di diestres siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: **Amos 7, 10-17;**
Salmo: **19;**
Evangelio: **Mateo 9, 1-8;**

Ora cu Hesus a mira nan fe den djE, El a bisa e homber:"Tene curashi, mi yiu, bo picanan ta pordona."Mateo 9,2

Rumannan nos bida na mundo ta temporario, p'esey nos tin cu confia den Hesus. El a bin na mundo pa duna nos bida eterno. Nos bida riba e mundo aki ta un biahe pa prepara nos pa e bida eterno. P'esey nos mester resa y confia cu nos ta yiunan di Dios. Y nos, Tata Dios nunca ta bandona nos. El a manda su Yiu Hesus pa ta un ehempel pa nos. El a hari, baila, sufri mescos cu nos den nos bida diario. Ban hiba un bida pa agrada Señor. Nos tin cu corda cu nos ta su yiunan bendiciona. Y ora nos comete un eror ban pidi pordon y purba mehora.

Oracion: Señor Hesus danki pa bo amor, danki pa semper t'ey pa mi, danki pa guia mi, danki pa stima mi. Dushi Hesus laga mi corda kico ta e proposito di mi bida riba mundo. Mi ta pidi Bo, laga bo Spirito Santo guia mi y yena mi cu bo sabiduria pa mi por tuma decisionnan corecto. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Presioso ta den bista di SEŇOR morto di su fielnan.
Salmo 116:15

Cu inmenso dolor nos ta anuncia e fayecimento di nos ser keri:

Sylvie J. Flanders – de Freitas

Mihor conoci como jufr. Sylvie of Fefe
***31 Aug 1931 † 24 Juni 2026**
Ex jufr. di scol y viuda di defuntu
† Oscar N. Flanders

Na nomber di su:
Mama:
†Louise A. Janson
Tata:
†Philipe L. de Freitas
Rumannan:
Franklin de Freitas y famia na New York
†Vera Hoftijzer - de Freitas y famia
Irma Tjong Akiet – de Freitas y famia na Surinam
Humphrey de Freitas y famia na Hulanda
†Hilegonda Kuiperdal – Soeagnie y famia
Subrino y subrina nan:
†Ludwig Castillejo y famia
Hermes Castillejo y famia
Arline Castillejo y famia
Leticia de Freitas
Glenda Jansen – Hoftijzer y famia
Juliette Bomba – Hoftijzer y famia
Janson, de Freitas, Tjong Akiet, Kuiperdal
Sobre subrino y subrina nan:
Mahalia, Leida, Sarvia, Gerson y famia, Germond y famia, Herwin, Illiandra, Mish, Glenmer, Jediael, Julfrain, Abigail y demas sobrino/a grandinan.
Demas Famia:
Janson, de Freitas, Flanders, Tjong Akiet, Kuiperdal, Castillejo, Hoftijzer, Jansen, Bomba, de Palm, Provence, Beukenboom, Vidal, Martis, Domitilie, Bikker, Robles de Medina y Kok.

Primo y primanan, bisiñanan. Tur su amigo y amiga(nan) di cas, di ex-Don Bosco School, Colegio Sta. Teresita, Arubaanse Padviders Gilde, F.A.V.I., Taoist Tai Chi Society, FUNARI Aruba y Cas Parokial misa Cristo Rey.
John Galang (Wondenpoli), Claris Abdul, Luz y Jennelee (HOH B4). Hospice Aruba.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 3 di Juli 2026 na Misa Cristo Rey na Brazil di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana Acasia na Oranjestad.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donacion na FUNARI Aruba lo ta altamente aprecia.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecida.

AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

DON´T PANIC
TRANSPORT

Lagrima y flor por seca,
pero e recuerdonan, su sonrisa y tur loke el a significa pa nos,
lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Senjor ta mi lus y salbashon ”
Salmo 27:1

Cu hopi dolor na nos curason y inmenso tristesa nos ta participa fayecimento inespera di nos trahador y amigo stima :

Jeanemarc van der Biezen

Na nomber di su coleganan, ex-coleganan, amigonan di **Don't Panic Transport** y **Don't Panic Racing Team**: Kedy Koolman, Renusha Krishnasing, Jaydrick Koolman, Nathan Chirino, Nilaine Koolman, Lorenzo Curie, Fernando Caicedo, Clifford Leito, Joy de Cuba, Jeanine Gomes, JJ Geerman, Jeandery Koolman, Jeandelyne Koolman, Jeandyenne Koolman, Ri-Jean Gomez, Riginald Gomez, Bryan Koolman, Roderick Koolman, Ricardo Koolman, Eugene Dirksz, Courtney Wouters, Norwin Vries, Dencho Sambo, TJ Yrausquin, Adhemar Sint Jago , Jerral Angela, Gil Maduro, Michael Maduro, Patrick Maduro, Brayan Dania, Daniel Wever, Dayrick Werleman, Randy Larmonie, Juni Trott, Bryan Geerman, Raul Jr Lopez, Leomar Hernandez, Jaydon Wester, Frank Lacle, Jaydi Geerman, Sharianne Tromp, Bjorn Tromp, Xixi Quant, Gio Oduber, Jayden Slagveer, Jayden Kock y Boy Kelly .

Nos famia grandi di Don't Panic kier a extende palabra di profundo condolencia na henter famia y tur su conosirnan. Nos ta desea boso hopi forsa, consuelo y paz den e momentonan difisil aki.

Cu Jeanemarc sosega na paz.

Don't Panic Transport ta invita tur colega, ex-coleganan, famia y amigonan pa companja Jeanemarc den su ultimo transport.
Fecha: Diasabra, 4 di juli 2026
Ora: 12:30 pm te 1:30 pm (prome cu entiero)
E ultimo transport lo sali for di Aurora Funeral Home y sigui e siguiente recorrido:

- Garage di Don't Panic Transport
- Sabana Basora 18A
- Rotonde di Pos Chikito bin abou
- Pasa e lugar unda e accidente fatal a tuma lugar
- Regreso na Aurora Funeral Home pa despedida y entiero
- Despues di entiero e transport final lo sali di Aurora Funeral Home pa Santana San Hose Savaneta

E recorrido lo wordo dirigi conforme programa y reglanan cu lo wordo anuncia despues.

SKOA ta confirma cu otro luna mayornan tin chens pa cambia nan yiunan di scol

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Fundacion SKOA ta informa mayornan cu den e ultimo siman di scol entre 6 cu 10 di juli, por haci peticion pa cambia nan yiu(nan) di scol.

Loke mester haci: Pa cambia oficialmente di scol mester haci esaki via e cabesante di scol. E peticion di cambio di scol lo wordo procesa digitalmente via nan systema central di SAS. Pa haci e peticion oficial di cambio di scol mayornan mester acerca e cabesante di scol entre 6 pa 10 di Juli 2026.

Tur peticion lo wordo procesa segun e secuencia di entrega, pues mas trempan haci e peticion mas trempan esaki lo wordo procesa. Importante pa tene na cuenta cu peticion pa cambio di scol no por wordo haci durante vacacion di scol.

Documentonan necesario: Tin mester di (*) Uittreksel bevolkingsregister (papel di Censo 5,-). (*) Copia di Zorgpas AZV of seguro priva pa aña escolar 2026-2027. (*) Prueba di pago di aña escolar (schoolgeld) 2026- 2027.

Despues cu a cumpli cu e rekesitonan mayornan lo ricibi un respuesta pa cu e peticion di cambio di scol despues di 10 dia di trabao. Despues di esaki lo ricibi un carta di ubicacion y por continua na inscribi e yiu(nan) na e scol nobo.

Otro Schoolbestuur: Mayornan cu tin yiu(nan) inscribi na scolnan cu ta resorta bou di otro schoolbestuur por haci inscripcion pa un scol di SKOA via nan website di www.skoa.aw

SKOA ta e organizacion di educacion mas grandi na Aruba cu ta ofrece educacion di calidad halto. SKOA tin un curiculo completo cu ta enfoca ariba e desaroyo y crecemento general di cada alumno y studiante. SKOA ta enfatisa su balornan Catolico, comunicacion na nivel multilingual, inclusion, innovacion y tambe actividadnan extra-curicular.

Como mayor bo por ta sigura cu bo yiu(nan) lo ricibi un educacion completo na SKOA. Si bo kier pa bo yiu experiencia un forma diferente pa siña y discubri su potencial aplica na SKOA.

Pa haya mas informacion di tur e scolnan cu ta resorta bou di SKOA por bishita nos website www.skoa.aw. Pa contact nos directo por yama nan 523-1800 durante orario di oficina.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento & invitacion

Famia de Kort ta gradici tur esnan cu a mustra atencion di un manera of otro na momento di fayecimento y despedida di nos tata, suegro, opa, ruman y omo stima.

Michael Argangel
"Chelito, Chelo" de Kort

Danki na dr. Jaclyn de Kort-Internista y e personal di su praktijk semper atento. Tambe na su dokter di cas dr. Sharline Vis.
Nos ta gradici tur persona cu a yama, manda un wp, a manda krans, kaarchi, email y mensahenan riba rednan social. Na tur persona cu a compaña nos riba dia di despedida.
Boso atencion ta un sosten grandi pa nos den e momentonan dificil aki.

Nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di nos defunto stima na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta:
•Diasabra 4 Juli 7:00PM
•Diasabra 11 Juli 7:00PM
•Diasabra 18 Juli 7:00PM

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Pero esnan cu confia den Señor lo haya forsa renoba.
Nan lo bula bai ariba cu hala manera aguila, nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea."
Isaias 40:31

Cu un inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradecido pa tur locual ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo, tata, welo, suegro, ruman y omo stima

Rolando Francisco Croeze
Mihor conoci como "Roly"
*** 17 September 1945**
† 26 juni 2026

Na nomber di su:
Esposa: Lucia Croeze - Geerman
Yuinan: Trino y Marcia Croeze-Lopez
Ludmilla Croeze
Gwendoline Wever
Nieto/a nan: Brandon y Demis Kock
Ethan Croeze
Geraldine, Sue Ann y Tristan
Ruman nan: Veronica y Herman Winterdaal - Croeze
Edwin y Greta Croeze-Winterdaal
Felecita y Panchito Wever - Croeze
†Ruperta Geerman - Croeze
Maiky y Greicy Croeze - Kelly
Ludwina Croeze
Swa y cuñanan:
Pedro y Linda Geerman - De Fino y famia
Carlo Geerman
Avilia y Ronnie Ridderstaat - Geerman y famia
Christina Geerman
Jenny Geerman - Britten y famia
Sobrino y sobrinanan:
Jessica y Ivan Winterdaal, Ivy Wever, Giovani, Jizlene, Valerie y Jowi Croeze, Mirla, Bea y Feli Geerman, Wendy, Deyanara y Jenara Croeze, Debbie y Mirella Martinez, Jayson y Randy Geerman, Gabriella y Chris Geerman, Klayton Geerman, Daniel, Annie y Marjoline Quandus, Sherylou, Gianny, Cyjane y Lily Maduro, Nikita y Sidney Ridderstaat, Raymond, Janella y Jeumar Geerman.
Su sobre sobrino/a nan stima: Puny y Johan
Primo y primanan, bisinjanan, amigonan y conocirnan y demas famia: Croeze, Geerman, Lopez, Kock, Wever, Winterdaal, Martinez, Quandus, Maduro, Ridderstaat, Britten, Croes, Kelly.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero di nos ser stima, lo tuma lugar diabierna dia 3 di juli 2026, di 9or pa 11or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa santana catolico Santa Maria.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

AUTO BIEU DEN CURA?
Nos ta pikje pornada. Tambe airco y bateria, wasmachine, dryer, stoof, frigidaire ta Afl.25,-.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito.
Service anytime.
Tel: 593-8852

EXPRO REALTY
Bo kier bende bo cas? Anto contact nos na 593-6318 pa mas informacion.

TA HUUR
Aprt. hopi amplio y comodo di 2 camber, 1 baño, disponibel den Promenade Centro di San Nicolas den area residencial, comercial cu parkeo amplio pa auto. No perde bo oportunidad. Cuponan ta limita. Interesa serio 744-7153.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

E ultimo yamada di telefon fiho na Finlandia

*un despedida di 150 aña di comunicacion di waya di koper

HELSINKI: Riba diamars, 30 di juni 2026, Finlandia a haci su ultimo yamada riba un telefon fiho analogico, marcando e fin di un era cu a abarca casi 150 aña. E evento, graba na Helsinki, ta simbolisa e fin di un era cu e red di koper tabata e pilar di telecomunicacion nacional y e paso definitivo pa digitalisacion.

Segun informenan di e agencianan di noticia Euronews y AFP, e momento final a conta cu Jarkko Saarimaki, hefe di e agencia nacional di comunicacion y transporte Traficom, kende a contesta e ultimo yamada di Topi Manner, CEO di Elisa, e principal operador di telecomunicacion di e pais. E combersacion, den un tono nostaligco y relaha, a sirbi como un tempo pa recorda anecdotanan personal y refleha riba e futuro tecnologico.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor:

Everardo Tromp

Mihor conoci como Efe of Efi ex empleado di Lago
*3 november 1934 - †28 juni 2026

Mama y Tata den feliz memoria:
†Hose y †Rosa Tromp-Dijkhoff

Na nomber di su:
Casa stima: Maria Tromp-Rafini
Yuinan:
Antonio Fernando E. y Marinelly Tromp-Lopez Coello
Ellen Leo-Tromp y Daniel Leo
Nieto/nietanan cu tanto ela stima:
Aimēe Leo, Daniel Jr. Leo y Jessika Arguello, Marifer Tromp
Bisanieto/bisanieta Preti wowonan:
Zayle Leo, Bella Leo
Rumannan den feliz memoria:
†Theresita de Mey-Tromp y famia
†Felepina "Pina" Franken-Tromp y famia
†Catrien Tromp-Tromp y famia
Suegra: Lucia Rafini-van der Linden
Swa y Cuñan:
Fabia Pirela-Rafini y famia
Alberto "Padu" Rafini y famia
Everaldo "Ve" y Shirlyn Rafini-Luydens y famia
Ludwina Rafini y famia
Marlin Rafini y Teophilo Damian y famia
Danilo Rafini
Shirley Rafini y Juan Gomes y famia
Sobrino y Sobrinanan:
Marieta Lopez-de Mey, Roland de Mey, †Elvis de Mey, Arlinda Franken, +Vilma Franken, Micheal Franken, Elmira Jarzagaray-Franken, Ronny Franken, Tamara Jansen-Franken, Iraida Donata-Tromp y Jimmy Tromp y respectivo famianan.
Su ayudante: Juan Lopez Coello
Primo/primanan, especialmente: Luisa"Icha" Henriquez Falconi y famia
Amigo: Leo Janga
Su Mascota: Delgado
Ihanan, amigonan,bon bisinja y conocirnan, su team di futbol RCA.
Demás famianan:
Tromp, Dijkhoff, Rafini, van der Linden, Leo, Lopez Coello, de Mey, Franken, Brete, Falconi, Trimon, Erasmus, Giraldo y demás famia.

Acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 2 juli 2026 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home na Cumana y después lo Sali pa Santana Catolico, Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Cu profundo tristesa Horacio Oduber Hospital
a tuma nota di fayecimento di:

Marie Delcarme Dalce-Kernizan

Mama di nos colega Guillermina Dalce di Clinica di Pediatria.

HOH ta desea Guillermina y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Horacio Oduber HOSPITAL

Biblioteca
NACIONAL ARUBA

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa *(Cado Wever)*

Cu inmenso tristeza staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba ta participa fayecimento di nos colega

Franklin Loopstok

Na bida empleado di Biblioteca Nacional Aruba Departamento di Mediateca Escolar

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 2 di juli 2026 na Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Hopi forsa na su famia y coleganan.

Cu Franklin sosega na paz.

NEW MOVIES JULY 2

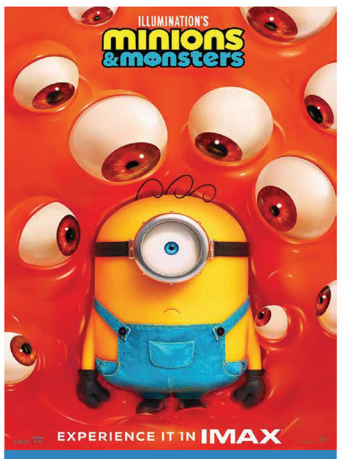
FIND MOVIE TIMES

THEMOVIESARUBA.com

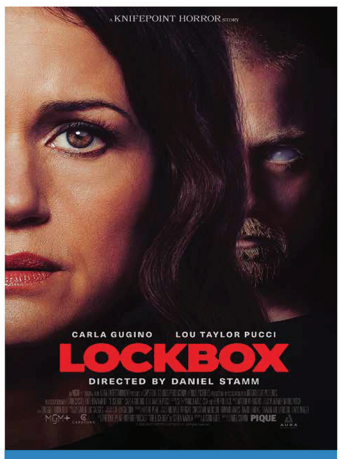
THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE

MetaCorp
The oldest company in Aruba
A MetaCorp Subsidiary

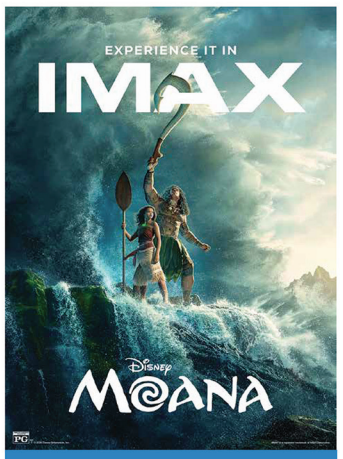
GLORIA
movies dining entertainment play



MINIONS & MONSTERS
ALSO IN IMAX



LOCKBOX



EARLY SCREENING OF MOANA
ON JULY 8 - ALSO IN IMAX

SPAIN VS AUSTRIA
THURSDAY, JULY 2 AT 3:00 PM

PORTUGAL VS CROATIA
ON THURSDAY, JULY 2 AT 7:00 PM

Diasabra 4 di juli 2026

Comunidad ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa na kapel di Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Pastoor Huancho Pilongo di Centro Pastoral Sta.Cruz ta invita comunidad pa un Santo Sacrificio di Misa riba diasabra dia 4 di juli. Ta cuminsa resa Santo Rosario pa 6:15 na Alto Vista y Kapel di Blue Army San Nicolas. Despues pa 7'or Santa Misa. Ta invita tur fielnan di Mama Maria pa asisti na e Santa Rosario prome cu Santa Misa. E ta intercede pa nos na nos Tata Celestial. Santo Rosario pa bienestar di henter comunidad di Aruba y sigur pa nos bisiñanan na Venezuela.

Papa Leo X1V ta pidi oracion pa pais sufriendo cu perdida di miles di bida. Pa nos gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa tur enfermo den exterior cu a bay busca nan salud. Cu pronto nan regresa sigi gosa di un bon salud hunto su nan famia.

Ban dobla rudia busca refugio na nos Mama Celestial. E ta guia nos riba e caminda cu ta conduci nos na Dios, ey nos kier biba. Cu Mama Maria den nos curason, nos Mama stima, compaña nos. Ban hunto resa pa nos hogar y nos isla, nos hobennan cu a caba cu nan estudio, sigi pa nan futuro. Mundo ta yen di posibilidad, pa tin paz y comprension un pa otro.

ANUNCIO

Den solidaridad cu e pueblo di Venezuela, SETAR ta informa cu ta extende e periodo di yamadanan gratis pa Venezuela te cu **6 di juli 2026**.

Esaki ta conta tanto pa yamadanan pa telefon fiho como mobil, p'asina brinda oportunidad na nos clientenan pa mantene contacto cu nan famia, amigonan y sernan keri na Venezuela den e momentonan dificil aki.

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Rolando F. Croeze

Tata di nos colega Ludmilla Croeze,
Allround Adm. Medewerker Finance & Accounting.

Acto di entiero ta tuma luga diabierna
3 di juli 2026 di 9or pa 11or na Misa Inmaculada
Concepcion na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Ludmilla y demas famia.

SETAR